

VERGANGENHEITSBEWÄLTIGUNG SUPERACIÓN DEL PASADO

Paula Romero García TFG 2017-18 Universidad de Granada Escuela Técnica Superior de Arquitectura

VERGANGENHEITSBEWALTIGUNG

SUPERACIÓN DEL PASADO



Trabajo Fin de Grado 2017-18
Universidad de Granada
Escuela Técnica Superior de Arquitectura

Alumna: Paula Romero García
Tutor: Juan Calatrava Escobar
Co-tutor: David Arredondo Garrido

"La grandeza cultural de Alemania deberá expresarse a través de sus logros arquitectónicos".

Discurso de Hitler durante la convención del partido de 1935 en Núremberg.

INDEX

Í N D I C E

Cap.1	TEXTEINGABE	
	Introducción	9
Cap.2	ANALISE	
	Edificios a analizar	19
Cap.3	WIEDERAUFBAUPROJEKTEN	
	Reconstrucción de Múnich	27
Cap.4	DIE DREI ANTWORTEN DER STADT	
	Las tres respuestas de la ciudad	33
Cap.5	VERGESSENHEIT	
	Olvido	
	-Casa de los Médicos Alemanes	43
	-Odeonsplatz	45
	-Königsplatz	51
	-Cuartel de la Gestapo	59
Cap.6	TRAUERFEIER	
	Cautela	
	-Callejón del Escaqueo	67
	-Ehrentempel	75
	-Cervecería Hofbräuhaus	77
	-Ludwig-Maximilians-Universität	81
Cap.7	WIEDERVERWERTET	
	Reciclado	
	-Edificio Führer y del Partido Nazi	89
	-Haus der Kunst	95
	-Casa Parda	105
Cap.8	ERGEBNISSE UND SCHLUSFOLGERUNG	
	Resultados y Conclusión	107
Cap.9	BIBLIOGRAFIE	
	Bibliografía	113

TEXTEINGABE

INTRODUCCIÓN

Cap. 1

HIPÓTESIS

El presente TFG ha sido realizado por Paula Romero García, junto con los tutores Juan Calatrava Escobar y David Arredondo Garrido.

Este trabajo ha sido fruto de la curiosidad de la alumna por saber más sobre la arquitectura patrimonial en la ciudad donde estuvo de estancia Erasmus, Múnich. Durante un año, ha convivido con espacios y lugares mundialmente reconocidos por su vinculación con el régimen nazi.

Lo que le hizo querer estudiar este tema, fue la necesidad de saber cómo era posible que lugares tan marcados y con un pasado tan oscuro permaneciesen en pie o incluso se encontrasen en uso. Cuales habían sido las pautas a seguir por las nuevas intervenciones arquitectónicas y si con ello, nuestra profesión era capaz de revalorizar incluso unos espacios tan fuertemente señalados.

Por lo tanto, para llegar a conocer el poder de renovación de la arquitectura frente a la mancha negra propia del lugar hemos tenido principalmente dos objetivos: por un lado analizar cómo esos edificios, cargados de una ideología, y dirigidos a una sociedad determinada, han sido asumidos por la nueva ciudad; por otro lado, averiguar si nuestro cambio de mentalidad se ve reflejado en esa arquitectura que conlleva un peso histórico tan grande. En resumidas cuentas, comprobar si la arquitectura ha evolucionado de manera paralela a la sociedad o si por el contrario se encuentra estancada en el pasado.

La investigación se ha centrado en la parte del casco histórico de la capital bávara y en la zona noroeste, ya que eran los lugares que

albergaban un mayor número de hitos del régimen nazi. De esta manera, podremos comprobar cómo aquellos lugares más vinculados a una idea y sentimiento político han evolucionado. Todos ellos quedan recogidos en el capítulo 2 de este trabajo, señalándose su ubicación en la ciudad y con su número de ficha para facilitarnos el mejor entendimiento de las obras. En el capítulo siguiente analizamos cómo quedó la ciudad de Múnich después de la guerra. Continuamos en el capítulo 4 estudiando las diferentes maneras de intervención en la capital bávara que desarrollamos con mayor amplitud en los tres siguientes capítulos de este trabajo de investigación, a la vez que realizamos unas fichas técnicas de cada edificio enmarcándolo en el tipo de intervención que se le ha realizado. Para finalizar, hemos dedicado un capítulo a las conclusiones y reflexiones a las que hemos llegado tras el estudio de todo el material que aparece en la sección de la bibliografía, dedicándole un apartado especial a la cartografía en la que nos hemos apoyado para realizar este trabajo fin de grado.

Para elaborar este TFG, la metodología seguida ha consistido principalmente en la consulta bibliográfica de la Biblioteca de la Universidad de Granada y la propia experiencia de estar viviendo durante un año como estudiante "Erasmus" en Múnich. La consulta bibliográfica la hemos realizado visitando especialmente la Biblioteca de la Escuela de Arquitectura, de Filosofía y Letras, la Biblioteca Politécnica, y la del Hospital Real. Además hemos realizado una amplia consulta por internet a través de la cual hemos podido acceder a una serie de artículos, periódicos, videos y revistas, fundamentales para la realización de este trabajo. Puesto que ha sido complicado el acceso a archivos de la capital bávara, ha resultado imprescindible el estudio de planos antiguos y fotografías para documentar los lugares a estudiar.

Tras la lectura y valoración de todo el material recogido, procedimos a la elección de los edificios de mayor representación del movimiento nacionalsocialista en la ciudad de Múnich. Posteriormente, fue necesario dividir estas edificaciones según su evolución arquitectónica desde época nazi hasta nuestros días, tal y como queda recogido en el capítulo 3. A continuación, comenzamos con el estudio individual de cada uno de los lugares, lo cual implicó no solo una investigación bibliográfica, sino también la elaboración propia de la planimetría y la anexión de una serie de fotografías realizadas durante mi estancia en la ciudad. Para trazar el conjunto de planos me he apoyado en cartografías ya existentes, imágenes, fotografías y conocimiento "in situ" de la ciudad de Múnich. Finalmente, la conclusión recoge todas las reflexiones e ideas extraídas de esta investigación, queriendo compartir de alguna manera, lo aprendido con este trabajo.

CONTEXTO

Múnich es actualmente reconocida como una de las ciudades más importantes de Alemania y Europa en cuanto a desarrollo tecnológico y económico. Era en 1935 una de las urbes más representativas del poder nazi, recibiendo ese mismo año el título oficial de "Capital del Movimiento"¹.

La capital bávara estuvo marcada por acontecimientos históricos relacionados con el poder nacionalsocialista, antes y durante el gobierno de Adolf Hitler. De esta manera, la Noche de los Cristales

.....

1. Centro de Documentación NS.

<https://www.ns-dokuzentrum-muenchen.de/zentrum/architektur/>.

Rotos, el discurso donde quedarán marcados los puntos políticos del partido, el encuentro del líder con Mussolini o la quema de libros, etc., son episodios que han marcado las calles y edificios de Múnich. La relación de estos lugares con los hechos históricos hizo que la sociedad entendiese estos espacios de otra manera, que los viese con otros ojos y los relacionase con una idea política.

Como expone Montiel Alvarez en su trabajo "Arquitectura del III Reich"², la sociedad alemana sufrió una profunda transformación desde comienzos del siglo XX. Los cambios políticos que se suceden en el país y el descontento generalizado que invadió Alemania tras la Primera Guerra Mundial, propició la subida al poder del Partido Nacionalsocialista de Hitler. El cambio de partido político en el gobierno llevó a que las ideas generales del país se radicalizaran, y en consecuencia, la arquitectura de la ciudad también se transformó para mostrar una "Nueva Alemania".

Hitler inició en la capital bávara su movimiento político y entendió como líder, que era necesaria una nueva arquitectura que mostrase esa nueva forma de poder y de pensar. La ciudad tenía que ser capaz de poder hablar por sí misma, y para ello necesitaba escenarios y arquitecturas monumentales. Como relata Frederic Spott en el libro "Hitler y el poder de la estética"³:

"Es el talento estético de Hitler lo que contribuyó a explicar su misteriosa capacidad para cautivar al pueblo alemán. Lo que Stalin

.....

2. Teresa Montiel Alvarez, "La Arquitectura del II Reich", *Revista digital de Artes y Humanidades*, vol 6, 2014, pp. 160-161.

3. Frederic Spotts, *Hitler y el poder de la estética*, Antonio Machado Libros, Madrid, 2011.

consiguió con el terror, Hitler lo consiguió con la seducción"⁴.

En esta seducción la arquitectura tuvo un papel fundamental, modificando la ciudad para transformar las ideas del pueblo. El *Führer* quería hacer de Múnich un lugar de referencia de arte y cultura, y que las construcciones plasmasen su ideología⁵. Para ello retomó la arquitectura histórica, es decir, se reformularon los estilos clásicos adecuándolos y trasladándolos a otra época. Con ello pretendía además dejar una huella y estar siempre presentes, al igual que hoy día lo están las grandes construcciones griegas y romanas. Como nos recuerda el crítico Ruskin en uno de sus libros:

"La ambición de los antiguos constructores de Babel estaba bien dirigida para este mundo, pues solo la Poesía y la Arquitectura poseen la fuerza para vencer el olvido de los hombres"⁶.

Fue entonces un objetivo claro el empleo de los estilos clásicos para la nueva arquitectura. Cada uno de ellos ha sido catalogado por Teresa Montiel, en el artículo citado con anterioridad, relacionándolo con una tipología constructiva: el egipcio se utilizó para panteones y enterramientos; para edificios sociales y de recreo el estilo árabe; el estilo medieval se aplicó a edificios religiosos y para los que entroncasen con las raíces de la tradición alemana, y finalmente el primer Renacimiento italiano se empleó en construcciones burguesas y residenciales. De la misma manera utilizaron los órdenes arquitectónicos,

.....

4. Ibid p. 3.

5. Ayuntamiento de Múnich, *Nacional socialism in Munich*, Landeshauptstadt München, München, 2010, p. 10.

6. John Ruskin, *Las siete lámparas de la arquitectura*, Instituto de Conservación y Restauración de Bienes Culturales Consejo General de Colegios Oficiales de Aparejadores y Arquitectos Técnicos, Madrid, 1989, p. 219.

así el dórico griego se empleó en fortificaciones por sus reminiscencias de solidez y austeridad; el jónico, por su mayor evocación femenina, se destinó a museos y centros artísticos; y finalmente el corintio, por sus valores decorativos en lugares reales⁷.

Resulta cuanto menos curiosa la comparación entre la arquitectura que generó este movimiento y las construcciones del régimen fascista en Milán. La escenografía mussoliniana no trató de inspirarse en la gran ciudad clásica italiana como Hitler, sino que quiso acabar con ella. Así esta nueva arquitectura italiana mostraba unas volumetrías más grandes, densas y monumentales. En esos 20 años de régimen encontramos como ejemplo el proyecto del Palacio del Arengario en la plaza del Duomo de la ciudad; para llevarlo a cabo se eliminó una de las alas del Palacio Real de Milán y así poder levantar en su lugar, un volumen liso más "moderno" reflejo del nuevo sistema político⁸.

Siguiendo la línea clásica, Múnich también sufrió muchas transformaciones urbanas al trazarse grandes avenidas; además se construyeron edificios de nueva planta relacionados con la cultura y la administración del gobierno, y se demolieron muchos otros vinculados a ideas opuestas al régimen nazi, como fue el caso de la sinagoga de Ohel Jakob⁹.

Con el fin de la guerra y la llegada de los americanos, la ciudad se levantó de nuevo queriendo hacer borrón y cuenta nueva. Para erigirla, en muchos casos reutilizaron el modelo destruido de manera literal,

.....

7. Montiel Alvarez, 2014, op. cit. pp. 162-163.

8. Alberto Mioni, *Ciudad sobre ciudad interferencias entre pasado y presente urbano en Europa*, Juan Luis de las Rivas Sanz y Fundación del Patrimonio Histórico de Castilla y León, Valladolid, 2009, pp. 461-470.

9. Anna Fischhaber, "Die verbrennen die Synagoge" en *Periódico Süddeutsche*, 3 noviembre 2018.

<http://www.sueddeutsche.de>.

otras veces los inmuebles se construyeron de nueva planta cortando su vinculación con los edificios que le precedían en el lugar, y finalmente, en otras ocasiones se reutilizaron los lugares manteniendo viva la historia.

Como podemos comprobar, esta tarea de intervención en la ciudad es complicada, pues en el caso nazi la arquitectura acabó siendo un medio de propaganda, una manera de exponer los logros del sistema nacionalsocialista. Lo cual implicaba que los edificios llevaran consigo la carga negativa de la historia negra alemana¹⁰. Como decía el propio Hitler "El arte de la propaganda reside justamente en la comprensión de la mentalidad y de los sentimientos de la gran masa"¹¹

El *Führer* entendió perfectamente que la creación de grandes edificios monumentales y públicos conllevaba consigo que el pueblo se identificara con ellos.

.....

10. Hay que aclarar que no solo implicaba, sino que en la actualidad la mayor parte de edificios mantienen esa carga negativa.

11. Adolf Hitler, *Mi Lucha*, edición Jusego, Chile, 2003, p. 110.

ANALYSE

E D I F I C I O S A A N A L I Z A R

Cap.2



■ ciudad bajo el gobierno de Hitler ■ ciudad actual ■ lugares analizados

1.Casa de los médicos alemanes 2.Odeonsplatz 3.Königsplatz 4.Cuartel de la Gestapo
5.Callejón del escaqueo 6.Hofbrauhaus 7.LMU 8.Edificio del Führer 9.Edificio del partido nazi 10.Haus der Kunst 11.Braunes haus

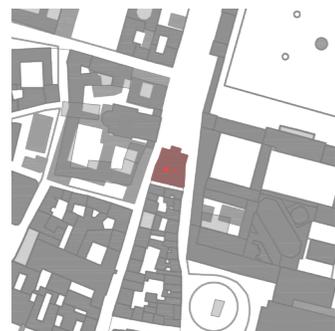
En este capítulo se recoge el emplazamiento exacto sobre un plano base de de Múnich de los bienes a estudiar. El trazo de la antigua ciudad ha sido el resultado de la modificación de este, teniendo como modelo los planos y documentos nombrados anteriormente. El tono gris claro representa el aspecto de la urbe durante el gobierno de Hitler (1934-1945). En un tono más oscuro aparece redibujada Múnich con su aspecto actual, es decir, la transformación sufrida tras la finalización de la guerra hasta nuestros días. Finalmente en rojo quedan resaltados los edificios a estudiar en este trabajo.



Ficha 1.
Casa de los médicos alemanes

Briennerstrasse, 23

Construido en 1833 por Leo von Klenze. Desde 1935 fue sede de los Médicos Alemanes, (pag 47-52).



Ficha 2.
Feldherrnhalle

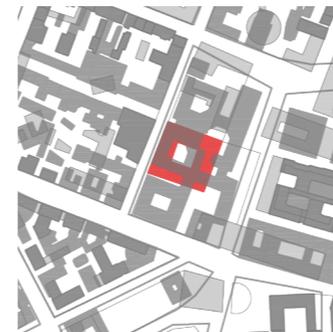
Odeonsplatz

Diseñado en 1816 por Leo von Klenze. Protagonista en el episodio del Putsch en 1923 y escenario de desfiles de la SS, (pag 53-60).



Ficha 3.
Königsplatz

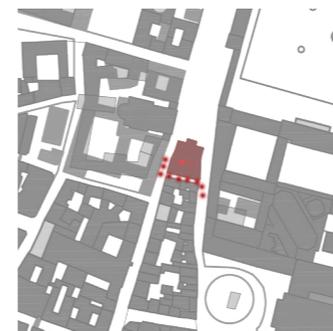
Autores Friedrich Ludwig von Sckell y Karl von Fischer en 1815. Fue escenario de desfiles, concentraciones y aquí tuvo lugar la quema de libros de 1935, (pag 61-68 y 83-89).



Ficha 4.
Antiguo cuartel de la Gestapo

Briennerstrasse, 20

Levantado entre 1843 y 1845 por el monarca Ludwig I. Oficinas y calabozos en los cuales la Gestapo realizaba interrogatorios y torturas, (pag 69-73).



Ficha 5.
Callejón del "escaqueo"

Viscardigasse

Víctima de las llamas en la Noche de los Cristales Rotos, el 9 de Noviembre de 1938, (pag 79-82).



Ficha 6.
Hofbrauhaus

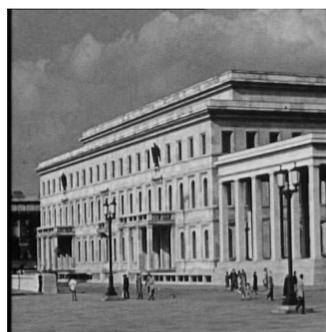
Platzl, 9

Fundada en 1589 por el Duque Guillermo V de Baviera. Acabó siendo el sitio donde Hitler daba discursos y donde estableció en 1920 los puntos principales de su partido, (pag 91-95).



Ficha 7.
Ludwig-Maximilians-University
Múnich

Universidad que se convirtió en el escenario de los capítulos de protesta en manos del movimiento "la Rosa Blanca", (pag 97-102).



Ficha 8.
Edificio Führer

Arcisstrasse, 12

Levantado por Paul Troost en 1937. Fue despacho de Hitler y de sus mas cercanos colaboradores. Aquí tuvo lugar la firma del Pacto de Munich en 1938, (pag 109-114).



Ficha 9.
Edificio del Partido Nazi

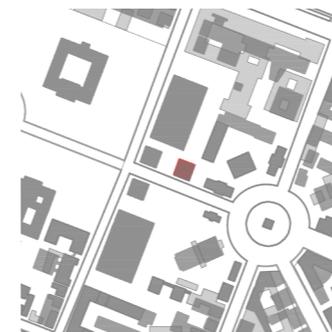
Arcistrasse, 10

Lugar de organización y gestión de los principales asuntos del partido, (pag 109-114).



Ficha 10.
Haus der Kunst

La Casa del Arte Aleman, diseñada por Paul Ludwig Troost e inaugurada por Hitler en 1937. Albergó numerosas obras de arte que eran del agrado del régimen nazi, (pag 115-119).



Ficha 11.
Braunes haus

Briennerstrasse, 45

Villa urbana transformada por Ludwig Troost en edificio de oficina y archivo de la NSDAP, (pag 121-125).

WIEDERAUFBAUPROJEKTEN

RECONSTRUCCIÓN DE MÚNICH

Cap. 3

La capital bávara fue duramente castigada por la Segunda Guerra Mundial, pues los 66 bombardeos que sufrió entre 1943 y 1945 causaron destrozos en el 60% del casco histórico de Múnich (Altstadt)¹², es decir, entre un tercio y la mitad de la ciudad quedó fuertemente dañada¹³. Ni siquiera los monumentales iconos de la ciudad y del movimiento nacionalsocialista sobrevivieron a la guerra. Las bombas crearon escombros de la arquitectura. Aquellos lugares tan imponentes quedaron en polvo y pasaron de simbolizar el poder y la supremacía germana a mostrar la derrota del pueblo alemán.



Fig 1. Altstadt tras los bombardeos de la Segunda Guerra Mundial.

Fuente: Library of congress.

.....
12. Miguel Martínez Monedero, *Proyectar el vacío. La reconstrucción arquitectónica de Múnich y Berlín tras la Segunda Guerra Mundial*, Universidad de Granada, 2008, p. 21.
13. Gavriel D. Rosenfeld, *Munich and Memory: Architecture, Monuments, and the Legacy of the Third Reich*, University of California Press, California, 2000, p. 18.

Poco se tardó en empezar a reconstruir la capital bávara, pero no solo de manera arquitectónica sino también social. El problema de cómo levantar de nuevo la ciudad es un tema de controversia y debate que ha estado y sigue estando presente en multitud de revistas, medios y libros, como "Nacismo y revisionismo histórico"¹⁴ de Paolo Poggio.

En cuanto a lo que la arquitectura se refiere, la magnitud de los daños sobre el patrimonio permitieron hacer de Múnich un laboratorio, donde experimentar con nuevas formas de reconstrucción y diferentes maneras de encajar el duro golpe de la guerra. Ante este gran proyecto sin precedentes, aparecieron dos vertientes en relación a la forma de intervenir en la capital, una más "tradicionalista" y conservadora y otra más "modernista" con propuestas más renovadoras, tal y como las clasifica el profesor Martínez Monedero en el artículo citado anteriormente.

La gran mayoría de los edificios del centro histórico siguieron éste primer camino, fueron levantados a imagen y semejanza de su apariencia anterior a la Segunda Guerra Mundial. Se buscaba con ello una falsa continuidad de la historia de los lugares, ocultando lo ocurrido, como si fuesen ajenos a los sucesos referentes a la contienda. Ruskin, quien es muy crítico con este tipo de intervenciones, compara esta reconstrucción literal de los edificios con un cadáver. De esta manera, aunque un esqueleto lo recompongamos con otra cara, otra piel y otros músculos, no vamos a conseguir que la persona, o en este caso el edificio, vuelva a la vida. Por consiguiente, prefiere un trato honesto del cadáver a un cuerpo de apariencia humana pero que en definitiva acaba siendo una mentira¹⁵, es decir, no adherir una falsa ornamentación a la

.....

14. Pier Paolo Poggio, *Nazismo y revisionismo histórico*, Ediciones Akal, Madrid, 2006.

15. Ruskin, 1989, op. cit pp. 233-235.

estructura original, sino ser fiel a las propias heridas del edificio y su sistema constructivo.

En contraposición a esa vertiente tradicionalista, otros arquitectos decidieron romper con sus raíces y levantaron edificios de nueva planta, los cuales respondían a una nueva sociedad y situación. La destrucción gratuita también fue duramente criticada por Ruskin, pues para él era una falta de respeto al legado y a aquellas personas que diseñaron las obras¹⁶.

En líneas generales, estos dos caminos tan radicales y opuestos entre sí, fueron fruto de las primeras reacciones tras la guerra. Algunos años después, la restitución simbólica del patrimonio en la ciudad comenzó a moverse paralela a la rehabilitación de la memoria histórica que se daba en aquellos otros lugares del continente europeo, igualmente castigados durante el conflicto mundial¹⁷. Esta restitución trajo consigo, en torno al año 1962, la consolidación de las primeras legislaciones en Europa para la protección de los elementos históricos¹⁸. De esta manera, empezamos los europeos a familiarizarnos con el concepto de patrimonio, entendiéndolo como "bienes culturales que desempeñan importantes funciones sociales y económicas a la vez que forman parte decisiva de nuestra identidad cultural"¹⁹.

Pero, una vez entendida esa relación entre arquitectura y su valor cultural y social, ¿Qué hacer con aquellas icónicas edificaciones del

.....

16. Idem.

17. Martínez Monedero, Granada, 2008, op. cit pp. 13-19.

18. Juan Luis de las Rivas Sanz, "Ciudad sobre ciudad interferencias entre pasado y presente urbano en Europa" en *Ciudad sobre ciudad interferencias entre pasado y presente urbano en Europa*, Fundación del Patrimonio Histórico de Castilla y León, Valladolid, 2009, p. 19.

19. Ignacio González-Varas Ibáñez, *Ciudad, paisaje y territorio. Conceptos, métodos y experiencias*, Munilla-Lería, Madrid, 2016, p. 106.

régimen nazi? Si el pueblo alemán quiere avanzar ¿Debe olvidar el pasado eliminando cualquier vestigio o recuerdo de él, o debe por el contrario utilizar estos edificios para renacer sobre ellos?

Ciertas historiadoras como Françoise Choay tratan la arquitectura como un espejo²⁰, el cual actúa como un reflejo que muestra parte de lo que somos. Entonces, ¿Qué pasa si no nos gusta esa imagen que vemos de nosotros mismos?

Muchas construcciones de Múnich se convirtieron en hitos, lugares cargados de iconografía nazi y símbolos de un poder que, posteriormente, acabaría manchando de sangre parte de la historia europea. Por lo tanto, la arquitectura termina siendo un "agente de transmisión"²¹ que acaba dando testimonio de lo sucedido en el lugar. En consecuencia, tal y como afirma Cottereau en su artículo, el problema en estos casos de intervención arquitectónica está en saber cómo reconciliar a un país con él mismo y cómo superar los fantasmas de la historia²².

.....

20. Françoise Choay y María Bertrand Suazo, *Alegoría del patrimonio*, Editorial Gustavo Gili, Barcelona, 2007, pp. 189-214.

21. Gabriel Cabello Padial, "Patrimonio, transmisión y derivas de la memoria", en González Alcantud y Calatrava, *Memoria y patrimonio*, Universidad de Granada, Granada, 2012, p. 128.

22. Alain Cottereau, "Los fantasmas de la historia: espacio público y lazos entre generaciones", en González Alcantud y Calatrava, *Memoria y patrimonio*, Universidad de Granada, Granada, 2012, pp. 49-74.

DIE DREI ANTWORTEN DER STADT

L A S T R E S R E S P U E S T A S D E L A C I U D A D

Cap.4

Después de analizar en el capítulo anterior la situación de la ciudad alemana tras el paso de la Segunda Guerra Mundial, el peso la historia sobre los edificios, el cambio de mentalidad en la sociedad bávara y la nueva situación política en el país, encontramos en la arquitectura de Múnich tres reacciones diferentes a los nuevos cambios. Todas ellas han sido dispares estrategias de intervención que acarrearán consigo distintas maneras de sobrellevar la carga del lugar.

VERGESSENHEIT

O L V I D O

A este grupo pertenecen la arquitectura o espacios que tratan con amnesia su participación en las crónicas nazi de la ciudad. Gran parte de este tipo de intervenciones se vieron motivadas por la llegada del ejército americano a Múnich, ya que éste promovió de manera radical la limpieza de cualquier símbolo referente al partido nacionalsocialista en el territorio. Dicha orden fue acatada de manera estricta en toda la capital²³, quedando constancia de ella en los mandatos del *Consejo de Control Aliado de Liquidación del Ejército Alemán y Memoriales nazis y Museos* que el 13 de mayo de 1946 decretó:

“cualquier monumento o edificio que pretenda seguir manteniendo viva la tradición alemana del movimiento debería ser destruido o liquidado con un plazo de tiempo que finalizaba en enero de 1947”²⁴.

.....

23. Sanya Romeike, *Justicia transicional en Alemania*, capítulo II, Academia Internacional de los Principios de Núremberg, Núremberg, 2016, pp. 22-40.

24. Jose María Arribas López, *Trabajo Fin de Grado. Múnich. Reconocimiento de la Memoria Histórica*, Universidad Politécnica de Madrid, Madrid, 2016, p. 10.

Como se analiza en *Europe`s Deadly Century*²⁵, este gesto se vio rápidamente abrazado por las corrientes de pensamiento de la extrema derecha europea, quienes querían borrar de manera inmediata sus actos de la memoria de los ciudadanos europeos. Esta forma de actuar supuso, en muchos casos, la reinterpretación de algunos aspectos de los conflictos del siglo XX para su propio beneficio, intentando así minimizar la compleja y dolorosa realidad.

Los edificios de cierta relevancia arquitectónica fueron levantados preservando su imagen y estructura original, pero sin iconografía o símbolos que los identificasen como los hitos que fueron. De esta manera encontramos lugares de gran relevancia en este episodio de la historia de la ciudad nacionalsocialista, que han quedado en el olvido. La sociedad ha construido sobre esos sitios queriendo imitar en apariencia al pasado, pero con unos sistemas constructivos y unos usos que nada tienen que ver con lo que fueron en 1945. Solo en ciertas ocasiones podemos encontrar una pequeña placa haciendo alusión a la memoria del lugar.

Este modelo de intervención que opta por suprimir la historia del lugar, ha acabado siendo recurrente en varios ejemplos españoles, siendo en este caso la Guerra Civil el capítulo más doloroso del país. Las construcciones surgidas bajo el gobierno de dictadura también se vieron dañadas por los conflictos, así, Valero Escandell recoge un caso muy ilustrativo en la Comunidad Valenciana de ese tipo de intervenciones que intentaron suprimir el paso de la guerra. Nos sirve como ejemplo, el mercado de Alicante, que 68 años después de unos intensos bombardeos que se llevaron consigo más de 300 vidas, se

.....

25. Neil Forbes, Robin Page y Guillermo Pérez, *Europe Deadly Century, Perspectives on 20th century conflict heritage*, English Heritage, Swindon, 2009, p. 2.

colocó una simple placa conmemorativa de piedra en una de las puertas de entrada del nuevo edificio, que en nada responde a los antiguos cimientos. Esta mención en una placa es una muestra insuficiente de los hechos, pero además, ha sido reflejo del propio rechazo vecinal puesto que ha sido pintada y dañada en varias ocasiones²⁶. Simplemente queda como un letrero que etiqueta y culpabiliza al lugar.

Con este gesto descubrimos una parte de la sociedad que ha optado por olvidar el pasado de ese sitio, que ha decidido empezar de nuevo no mostrando los cimientos de su nueva vida. Como, si de cierta manera, se avergonzase de lo pasado y un letrero justificase la presencia de la historia.

Pero tratando este tipo de intervención sobre lugares con tanto peso histórico, peor es la manera de actuación en ciertas ciudades soviéticas, donde no solo han quedado en el olvido sino que también han caído en el abandono, como la casa de Narkomfín situada en el centro de Moscú. Éstas obras se encuentran intactas, en estado deplorable tras los bombardeos, pero la falta de concienciación social ha hecho de ellas lugares tabú, imposibles de tocar e intervenir²⁷.

TRAUERFEIER

C A U T E L A

.....

26. José Ramón Valero Escandell "Methods of investigation: textual, visual, material Recovery of Spanish Civil War sites in the Valencia Region: From methodological research to the creation of tourist routes", en Neil Forbes, Robin Page y Guillermo Pérez, *Europe Deadly Century, Perspectives on 20th century conflict heritage*, English Heritage, 2009, pp. 44-53.

27. Fernando Nasarre y de Goicoechea, *Vanguardia soviética: 1918-1933 Arquitectura realizada*, Lunberg Editores; Ministerio de Fomento, Dirección General de la Vivienda, la Arquitectura y el Urbanismo, Barcelona, 1996.

Recoge aquellos otros edificios, o lo que queda de ellos, que nos hablan de la historia de la ciudad desde el respeto, manteniendo de alguna manera presente los daños de la guerra y la vinculación de estas construcciones con el sistema nacionalsocialista.

En algunos casos se conservaron en todo lo posible los edificios originales aunque se suprimieron aquellos elementos referentes al régimen nazi, pero la propia presencia de las cicatrices como la metralla o el propio desgaste del material nos hablan de lo sucedido en el lugar. Así encontramos los Tempelemphengel de Königsplatz, unas construcciones de las que solo han sobrevivido los basamentos de piedra y aunque actualmente carecen de usos o actividades, han quedado como huella de la memoria en la ciudad.

En otras ocasiones, la intervención arquitectónica ha conseguido con pequeños guiños situarse en el lugar de manera didáctica, introduciendo nuevos cuerpos o volúmenes pero que nos permiten a día de hoy entender el recorrido histórico del sitio.

Claramente, los símbolos que honran y veneran los regímenes bárbaros no tienen cabida en la situación del mundo actual. Pero hay un nuevo propósito general de tratar los restos físicos de la guerra desde la verdad y la reconciliación, mostrar las cosas tal y como son pero siempre con cautela²⁸. Esta vía de intervención conlleva un trato más delicado y atento sobre estos lugares, pero con ello se consigue que la ciudad aprenda a convivir con su pasado.

.....

28. Forbes, Page y Pérez, 2009, op. cit pp. 1-5.

WIEDERVERWERTET

R E C I C L A D O

La tercera postura adoptada tras la guerra en la ciudad de Múnich es la más arriesgada, puesto que en ella encontramos aquellas intervenciones que, de una manera u otra, utilizan la propia arquitectura nazi para conseguir transformarlas y darles un nuevo valor. De esta forma se ha intentado de manera pedagógica insertar en la nueva sociedad las construcciones marcadas por el gobierno nacionalsocialista, por lo que ha sido necesario adaptarlos a unos nuevos valores y usos. Como reconocen Françoise Choay y María Bertrand "La reutilización es sin duda la forma más paradójica, audaz y difícil de valorización patrimonial consistente en reintroducir un monumento en el circuito de los usos vivos"²⁹.

Tratamos por lo tanto de integrar el edificio en la nueva sociedad, lo que conlleva un proceso de adaptación. En esta línea están trabajando países como Uruguay tras las largas décadas de dictaduras en Sudamérica (1960-80). De ello nos habla Sosa González en un artículo empleando el término "derecho de memoria" defendiendo la actuación de su país:

"...buscando promover la reflexión pública sobre los procesos históricos vinculados a ese pasado doloroso y así establecer intercambios que fortalezcan la promoción de los derechos humanos y civiles"³⁰.

En Múnich encontramos casos en los que ha sido necesario levantar las construcciones de nueva planta, pero en otros, como en Haus der Kuns, la reconstrucción se ha realizado respetando el modelo anterior a la

.....

29. Choay y Bertrand Suazo, 2007, op. cit p. 199.

30. Ana María Sosa González, *El museo de la memoria en Uruguay*, Revista Interdisciplinaria de Estudios sobre Memoria, 2014, p. 82.

guerra. La clave en estas intervenciones es la memoria, que como bien afirma González-Varas, es capaz de construir con imágenes la esencia de toda una ciudad³¹. Por lo tanto, la solución no está en cambiar en sí los edificios y su arquitectura, sino el recuerdo negativo que llevan consigo. Lo complicado es pues, aprovechar esos lugares y usos e integrarlos en la nueva ciudad eliminando el valor y sentimiento nazi para aprender con ellos, es decir, reciclarlos.

El Lissitzky expresa esta idea cuando habla de la reconstrucción de la arquitectura soviética, pues afirma que las obras no tienen valor en sí y por sí mismas, no tienen belleza propia, sino la adquieren a través de su relación con la comunidad³².

Este tipo de intervención, es la expresión de máxima superación de la historia negra de la ciudad, donde la sociedad asume su historia, la mantiene viva y además la utiliza para mejorarse a ella misma. Compartiendo esta idea, Antonio Pizza viene a decir que tanto la arquitectura como la historia del arte deben de ser un reflejo de la dirección progresiva de la sociedad, y no nos podemos quedar atascados en el pasado³³.

.....

31. González-Varas Ibáñez, 2016, op. cit pp. 67-76.

32. El Lissitzky, 1929. *La reconstrucción de la arquitectura en la U.R.S.S.*, Editorial Gustavo Gili, Barcelona, 1970, pp. 123-134.

33. Antonio Pizza, *La construcción del pasado*, Celeste ediciones, Madrid, 2000, pp. 79-124.

VERGESSENHEIT

O L V I D O

Cap. 5



■ ciudad bajo el gobierno de Hitler ■ ciudad actual ■ lugares en el olvido

1.Casa de los médicos alemanes 2.Odeonsplatz 3.Köningsplatz 4.Cuartel de la Gestapo

CASA DE LOS MÉDICOS ALEMANES

Ficha 1

Situado en Briennerstrasse 23, hoy día se presenta como un elemento pasivo, que funciona como edificio administrativo de una sede bancaria que ocupa la mayor parte de la manzana. Paseando por esta gran avenida nada nos hace intuir la relevancia que tuvo esta construcción no hace tanto tiempo.

Diversas páginas y archivos recogen cómo el 3 de noviembre de 1935 Hitler inauguró este edificio, obra de Roderich Fick³⁴. El sobrio inmueble se convirtió en el principal punto de reunión y encuentro de los médicos alemanes de la época; pues la medicina como ciencia y práctica estuvo muy ligada a la soberanía del pensamiento nacionalsocialista. La "ciencia de la raza" buscó el exterminio de las "vidas sin valor", produciéndose muchísimos experimentos brutales en seres humanos³⁵.

Tras la guerra la casa fue reconstruida copiando la estructura y el aspecto que presentaba bajo el gobierno de Hitler, y siguiendo las

.....

34. *Münchens Denkmäler*, "Artzen Deutsche House" en Münchens Denkmäler, 12 diciembre 2017. <http://denkmaeler-muenchen.de>.

35. Horacio Riquelme, *La medicina nacionalsocialista: ruptura de cánones éticos en una perspectiva histórico-cultural*, Revista Polis 10, 2005.

pautas marcadas por el Bayerisches Landesamt für Denkmalpflege³⁶ en 1945, de no mostrar símbolos ni elementos referentes a la ideología nazi. Una corriente tradicionalista tal y como retrata Martínez Monedero en su artículo³⁷.

Al igual que el resto del casco histórico de Múnich, la reconstrucción siguió fiel a su aspecto original, mostrándose tal y como era antes de la guerra. Se hizo una reproducción exacta de la casa, y lo único que ha cambiado en la actualidad es el significado del lugar, puesto que ya nada la relaciona con una idea política: ni símbolos, ni banderas, ni el uso que hoy día posee, ni por supuesto las personas que lo utilizan.

Su actual propietario, el banco privado AG de Raiffeisenlandesbank Oberösterreich, parece haber acaparado el entorno y la propia casa de los médicos³⁸, enterrando la historia del lugar con la actividad frenética de la sede.

Solo, desde los ojos de alguien que conoce un poco la historia del lugar, se puede detectar en la fachada, lo que en su día fueron los medios de anclaje de los escudos y los mástiles de las banderas. En la clave del arco de entrada al inmueble hay emplazado un escudo que esconde el antiguo letrero *Haus der Deutsche Artzte* (Casa de los Médicos Alemanes), y sobre él, aparecen dos serpientes flanqueando una copa, símbolo de la medicina. Este diseño, de Bernhard Bleeker, se encuentra actualmente oculto tras un nuevo escudo³⁹.

De igual manera que el edificio ha querido esconder los símbolos nazis

.....

36. Oficina Estatal de Baviera para la Preservación Histórica y de Monumentos.

37. Miguel Martínez Monedero, "La reconstrucción de Múnich tradición y renovación", *Revista Loggia arquitectura y restauración* nº 21, 2008, pp. 38-51.

38. Matthias Donath, *Architektur in München 1933-1945*, Lukas Verlag, Berlin, 2007, p. 33.

39. *Traces of evil*. "Múnich's Adolf-Hitler-Strasse and Schellingstrasse" en *Traces of Evil*, 15 febrero 2018. <http://www.tracesofevil.com>.

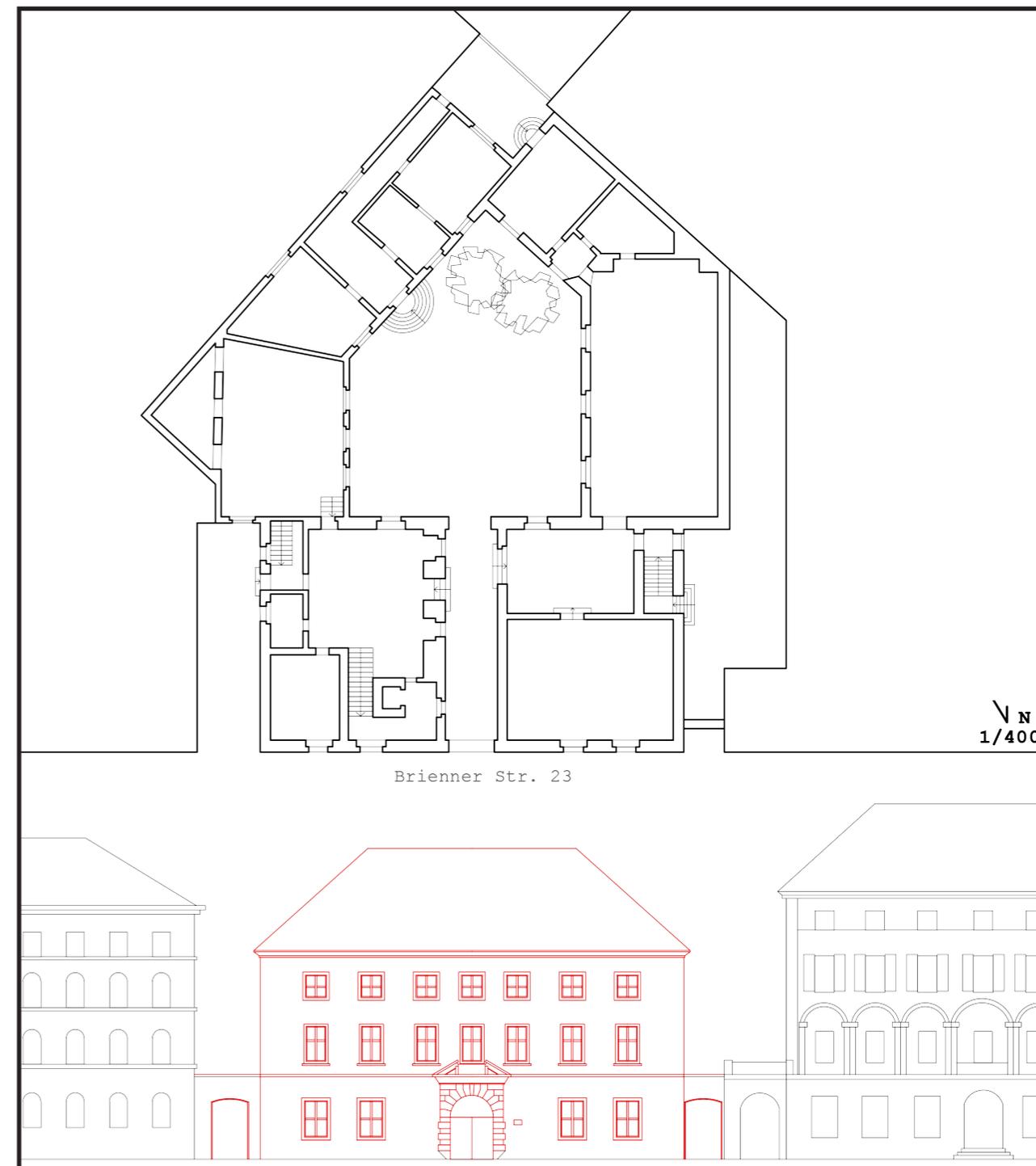


Fig.2 Estado original de la Casa de los médicos alemanes.

superponiendo unos nuevos, la ciudad contemporánea de Múnich se ha impuesto también sobre el pasado de manera brusca y forzada.



Fig.3 Estado original de la ornamentación del acceso principal.
Fuente: Traces of evil.



Fig.4 Estado actual de la ornamentación del acceso principal.
Fuente: Imagen del autor.

FELDHERRNHALLE
Odeonsplatz

Ficha 2

Como muestra la propia página del ayuntamiento de Múnich⁴⁰, la gran loggia fue construida en estilo neoclásico entre 1841 y 1844 por el arquitecto Friedrich von Gärtner, "una copia fiel de la Loggia dei Lanci en Florencia del siglo XIV"⁴¹. Este encargo de Luis I de Baviera, situado en Odeonsplatz, corona una de las grandes avenidas muniqueñas y representa la más monumental de las entradas a la ciudad.

Por su magnitud y emplazamiento había logrado ser un reconocido punto de encuentro, pero la mañana del 9 de noviembre de 1923 se convirtió en escenario de un acontecimiento histórico, el Putsch⁴². Aquí tuvo lugar uno de los enfrentamientos más impactantes entre la policía y miembros del partido nazi, es decir, el golpe de estado que Hitler y los suyos pretendían dar y que fue desbaratado allí mismo, con el resultado de

.....

40. Visit München. "Feldherrnhalle am Odeonsplatz" en *Visit München*, 21 enero 2018. <http://visit-muenchen-bayern.de>.

41. Henry-Russell Hitchcock, *Arquitectura, siglos XIX y XX*, Cátedra, Madrid, 1998, p. 59.

42. Ayuntamiento de Múnich, *Nacional socialism in Munich*, Landeshauptstadt München, München, 2010, pp. 27-33.

16 militantes nazis y 4 policías muertos⁴³.

Una vez Hitler obtuvo el poder político, también se hizo con el dominio de la plaza, convirtiéndose de esta manera en un memorial en honor a los fallecidos durante el Putsch, alzándose un monumento con los nombres de los 16 afiliados del partido nacionalsocialista considerados mártires⁴⁴. La SS hacía guardia permanente y era el lugar donde los nuevos reclutas pronunciaban su juramento de lealtad a Hitler⁴⁵.

Además, nombró a una de las calles laterales de acceso a Odeonsplatz Hitlerstrasse⁴⁶ y ordenó colocar una placa en uno de los laterales de la loggia, recordando el golpe y representando el nuevo poder. Se decretó que todo el mundo que pasase por delante de la placa estaba obligado a realizar el saludo nazi. De esta manera se convirtió en un escenario donde los ciudadanos demostraban su fidelidad al sistema nacionalsocialista, y por supuesto, también fue testigo de desfiles y despliegues militares⁴⁷.

Tras la guerra, tanto la plaza como la loggia, fueron reconstruidas fieles al modelo original, pero eliminando la iconografía y símbolos referentes al nazismo. Hoy día la gente pasea por allí sin percibir un solo detalle que la relacione con su importancia propagandística pasada. Solo algunos son capaces de detectar el cambio de color en la piedra y los cuatro orificios en esta, que señalan el emplazamiento

43. *Traces of evil*. "Múnich's Adolf-Hitler-Strasse and Schellingstrasse" en *Traces os Evil*, 15 febrero 2018. <http://www.tracesofevil.com>.

44. Natam, Rupanzal. "Loyalty Oath of Nazi SS Troops, Feldherrnhalle, Munich, 1938" en *Rare Historical Photos*, 4 marzo 2018. <https://rarehistoricalphotos.com>.

45. Ayuntamiento de Múnich, *ThemenGeschichtspfad Places of Remembrance and Commemoration*, München, 2010, p. 81.

46. Calle de Hitler.

47. *Traces of evil*. "Múnich's Adolf-Hitler-Strasse and Schellingstrasse" en *Traces os Evil*, 15 febrero 2018. <http://www.tracesofevil.com>.

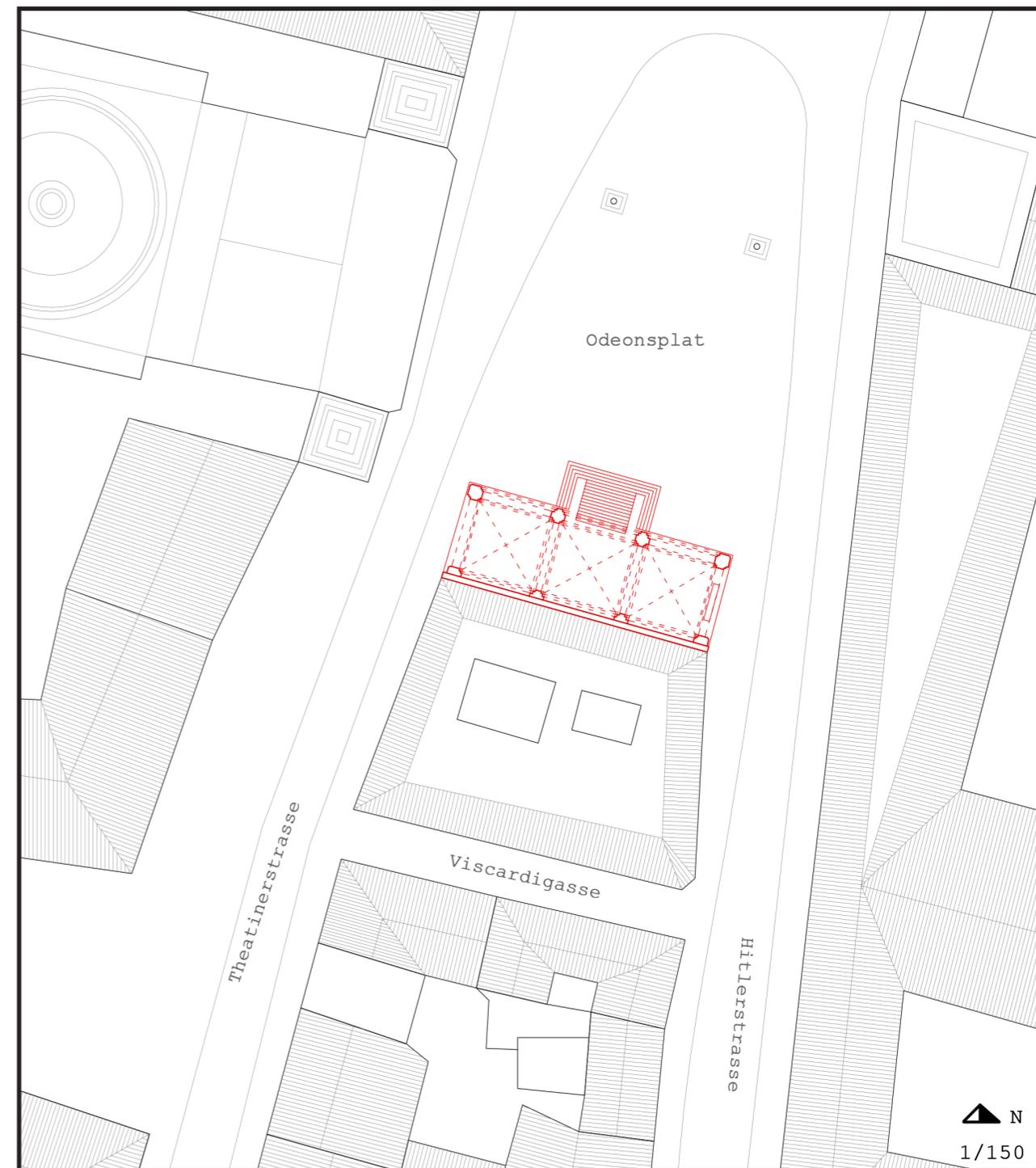


Fig.5 Estado de Odeonsplatz bajo el gobierno de Hitler



Fig.6 Estado de Feldherrhalle bajo el Gobierno de Hitler.
Fuente: Third Reich in ruins.



Fig.7 Loggia della Signoria en Florencia.
Fuente: Travel through Italy.

exacto de la placa.

Actualmente, la calle ha sido renombrada por Residenzstrasse y así aparece en todos los documentos, planos, GPS, etc; pero como muestra la figura 9, en la propia vía un letrero se superpuso al original, de manera que hoy día es posible deducir el antiguo nombre que poseía⁴⁸. Esto es una demostración muy gráfica de cómo hay personas que no han aceptado esa brusca superposición social, y que intentan eliminar el nombre actual de la calle, para mostrar ese pasado que se ha perdido.

Igualmente, aunque ya nada lo vincule con la ideología nazi, podemos ver en las noticias del país, como hay grupos neofascistas que intentan congregarse en el lugar donde antiguamente se encontraba la placa⁴⁹.

Para la mayoría de ciudadanos que pasean por la capital, esta calle, sus protocolos y referencias a la historia han quedado en el olvido; para otros en cambio (tal y como reconoce el propio ayuntamiento⁵⁰) sigue siendo un referente nazi a pesar de la ausencia de símbolos. Podríamos concluir diciendo que es cada ciudadano y su percepción los que le dan valor al lugar.

.....

48. Nicole Graner Hasenberg1, "Mehr als Schall und Rauch" en *Periódico Süddeutsche*, 14 febrero, 2017. <http://www.sueddeutsche.de>.

49. Florian Zick, "Neue Provokation" en *Periódico Abendzeitung*, 22 enero 2017. <https://www.abendzeitung-muenchen.de>.

50. Comunicado oficial del Ayuntamiento de Múnich, *ThemenGeschichtsPfad Places of Remembrance and Commemoration*, München, 2010, p. 82.



Fig.8 Saludo obligatorio al pasar delante de la placa.
Fuente: Traces of evil.



Fig.9 Actual estado del letrero dela calle Residenzstrasse.
Fuente: Imagen del autor.



Fig.10 Lateral de Feldherrnhalle bajo el gobierno de Hitler.
Fuente: Third Reich in ruins.

KÖNIGSPLATZ
Glyptothek, Pröpileum y Staatliche Antikensammlungen

Ficha 3

El conjunto monumental fue resultado de un concurso en el que se presentaron tres grandes figuras con estilos dispares: Hallerstein, Fischer y Klenze⁵¹. El estilo clásico de este último cautivó a la familia real de Baviera, quien intentó recrear el estilo de la antigua ciudad de Atenas⁵² y concibió la imponente plaza como un gran centro de las artes para albergar su importante colección de obras artísticas.

Como recoge el historiador alemán Matthias Donath, el conjunto fué levantado entorno a tres grandes hitos de estilo neoclásico, los cuales enmarcaban la monumental plaza de Königsplatz. Así, en el norte de la misma se alza la Glipcoteca (1816-30), con pórtico jónico y nichos en fachada, mientras que en el otro extremo de la plaza, se levantó el dificio para albergar la colección estatal de antigüedades (1838-45) en estilo corintio. Esa disposición fuertemente simétrica queda reforzada

.....

51. Klaus Jan Philipp, "La arquitectura del neoclasicismo y del romanticismo en Alemania", *Neoclasicismo y Romanticismo. Arquitectura, pintura, escultura, dibujo*, Könemann, Colonia, 2000, p. 175.

52. Marvin Trachtenberg e Isabelle Hyman, *Arquitectura de la prehistoria a la postmodernidad: la tradición occidental*, Akal, Madrid, 1990, p. 539.

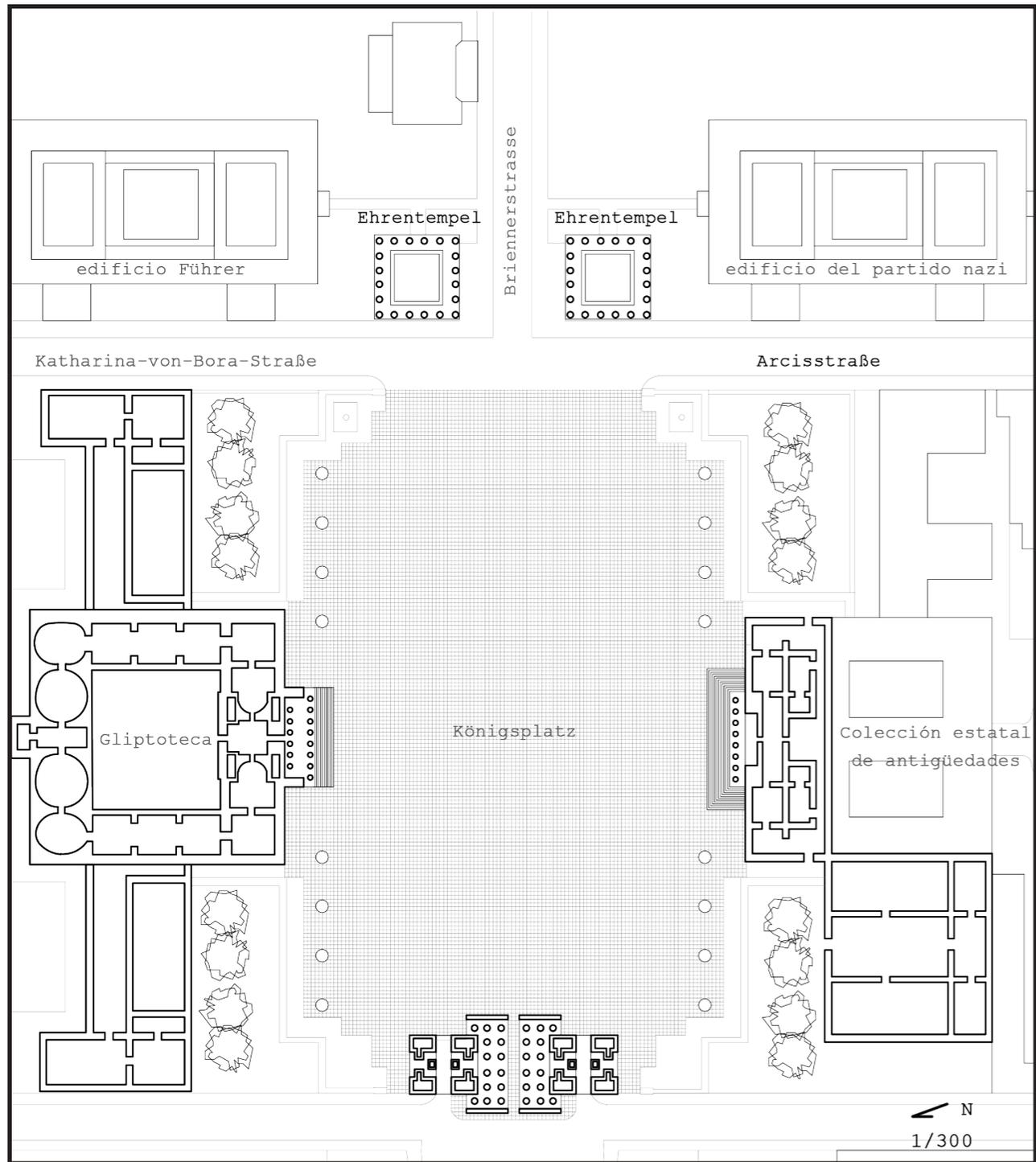


Fig.11 Estado de la plaza durante el gobierno nazi

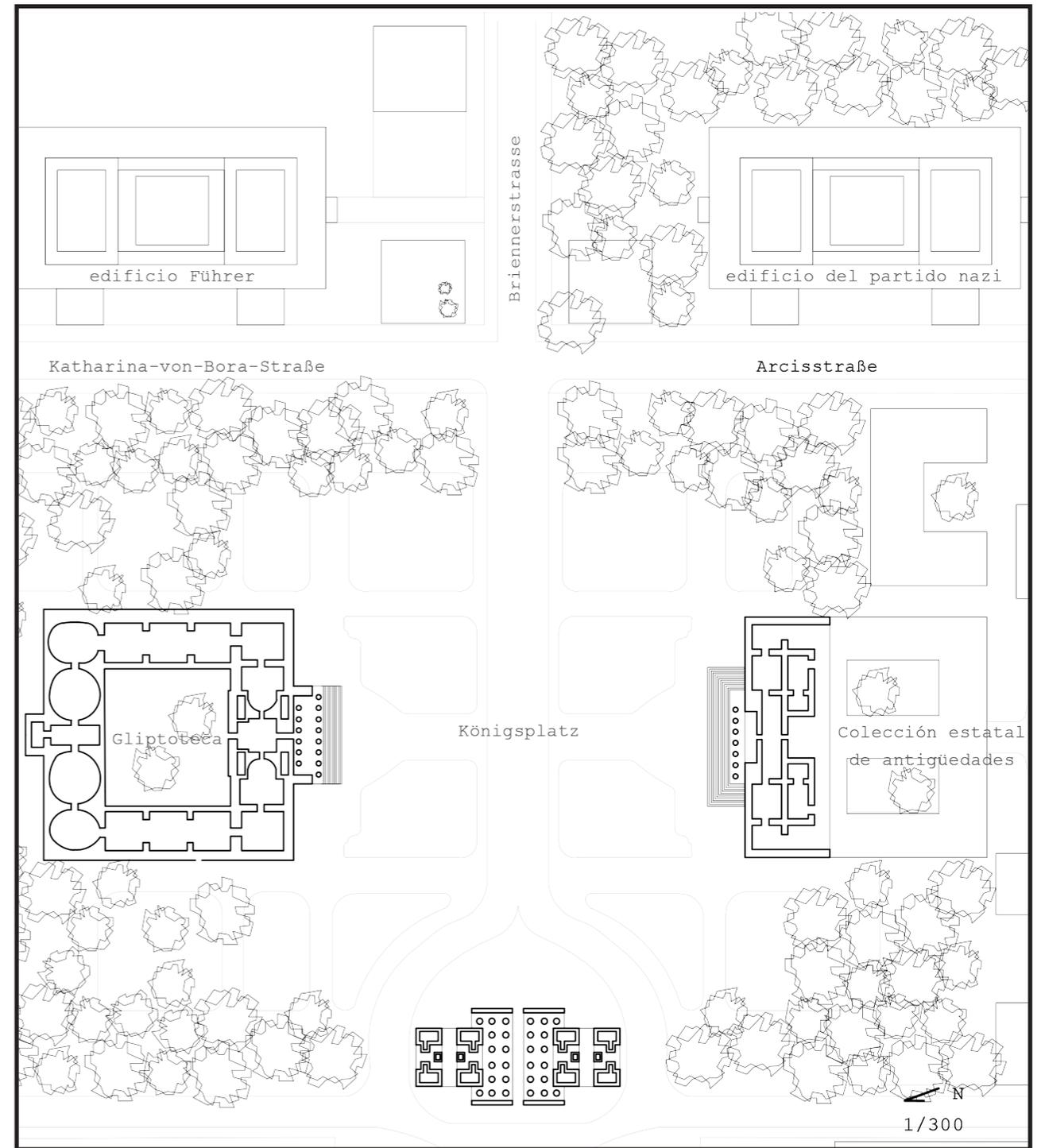


Fig.12 Estado actual de la plaza



Fig.13 Vista general del estado de Königsplatz bajo el gobierno nacionalsocialista.
Fuente: Third Reich in ruins.



Fig.14 Vista aérea del estado actual de la plaza.
Fuente: Marcus Buck.

con el eje que dibujan los Propileos (1868-62), que hacen de arco de entrada al lugar, y la extensa avenida de Briennerstrasse⁵³.

Aun disponiendo ya de ese carácter monumental, durante el gobierno de Hitler la plaza fue reorganizada por el arquitecto Paul Ludwig Troost. Con su intervención le añadió al lugar el carácter imponente, para lo cual se rediseñó el espacio con un pavimento duro y una iluminación con farolas de acero forjado⁵⁴. Así pasó de ser una plaza real a un atrio político, un medio y un lugar de difusión del movimiento y una representación del nuevo poder en el gobierno.

La majestuosidad del conjunto se desmoronó el 23 de noviembre de 1944 cuando fue alcanzado por la aviación, de tal manera que la Glyptothek quedó prácticamente derruida. Por esta razón, el arquitecto Josef Wiedemann se encargó años después de llevar a cabo las obras de reconstrucción de estos tres elementos (entre 1964 y 1972), siendo fiel al estilo original de los edificios. Además les devolvió su espacialidad interior y mantuvo la volumetría en fachada, tal y como se presentaban antes de los intensos bombardeos⁵⁵.

A pesar de que los edificios esconden hoy día la historia, en este caso, la ciudad ha intervenido en la plaza para darle un valor mucho más cercano y de una escala más humana. Para ello, el antiguo eje de simetría este-oeste ha sido ocupado por una vía rodada que utiliza los propios Propileos como rotonda. La espacialidad de la plaza ha quedado dividida en dos adaptándose al nuevo ritmo de la ciudad y finalmente, el pavimento de loseta ha sido transformado en una alfombra de césped

.....

53. Donath, 2007, op. cit pp. 20-23.

54. Idem.

55. Martínez Monedero, 2008, op. cit pp. 43-46.

natural.

Todo ello contribuye a una nueva forma de vivir la plaza. Si bajo el gobierno nazi fue utilizada para numerosos eventos del régimen, ahora en ella es frecuente encontrar espectáculos musicales, eventos culturales o informales clases de baile. En el día a día este espacio tampoco se concibe como un lugar de paso, sino que el césped y las escaleras de acceso a los museos favorecen los encuentros despreocupados entre jóvenes, los cuales, se tumban y sientan en la plaza en cuanto el tiempo es favorable.

Aunque la manera de intervención haya optado por la amnesia, cabe destacar, cómo el simple uso de distintos materiales o la apertura de una vía para vehículos, pueden revalorizar el lugar.

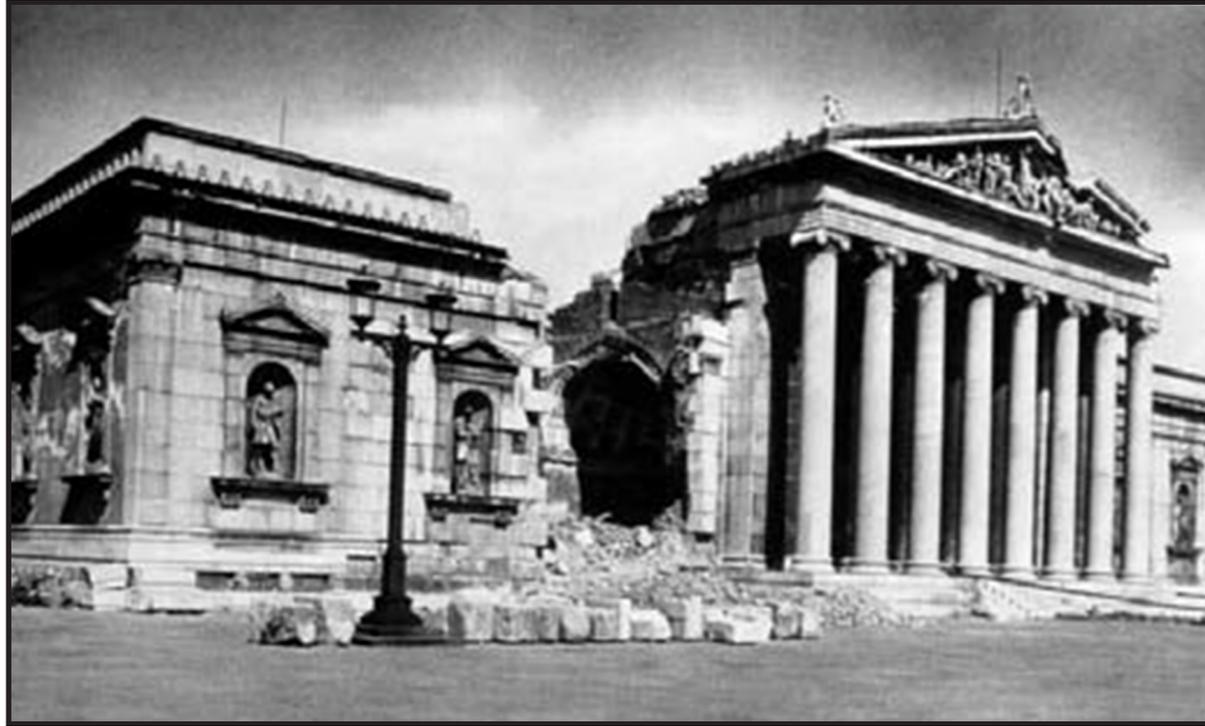


Fig.15 Estado de la Glipcoteca tras los bombardeos.
Fuente: Miguel Martínez Monedero, *Proyectar el vacío*.

CUARTEL DE LA GESTAPO

Ficha 4

La prisión en Múnich de la Gestapo⁵⁶ ocupaba el antiguo Palacio de Wittelsbacher. Como muestran los archivos, el palacio fue construido entre 1843 y 1845 bajo las órdenes del rey bávaro Ludwig I. Posteriormente fue ocupado por Luis II y Luis III hasta el final de la Primera Guerra Mundial en 1918, cuando se abolió la monarquía bávara. En 1919, se transformó en una sala de reuniones para la República Soviética de Baviera y, posteriormente, cayó en manos de los partidos políticos de la República Democrática de Weimar.

El cuerpo de la Gestapo ocupó el lugar en octubre de 1933, justo cinco meses después de que los nazis tomaran el poder en Alemania, y se usó desde el principio como lugar de arresto e interrogatorio para presos políticos. En 1937 se construyó un edificio exento de tres plantas, cuyas ventanas con barrotes mantenían encarcelados a los prisioneros⁵⁷. Durante casi 100 años aproximadamente el inmueble no sufrió grandes cambios arquitectónicos, pero la diferente ocupación del espacio y las

56. Contracción de Geheime Staatspolizei (Policía Secreta del Estado). Fue el cuerpo de policía oficial de la Alemania nazi.

57. *Frank Falla Archive*. 19 enero 2018. <https://www.frankfallaarchive.org>.



Fig.16 Antiguo Palacio de Wittelsbacher.
Fuente: Frank Falla Archive.



Fig.17 Edificio actual propiedad de Bayerische Landesbank.
Fuente: Imagen del autor.

personas que lo habitaron fueron modificando el valor del edificio. Pasó de ser un monumental y envidiable palacio, a una "casa del terror" a la que nadie quería acceder.

En 1955, tras el paso de la guerra, se abrió un debate sobre qué hacer con ese lugar. Múnich hizo planes para construir un centro cultural en el sitio de la antigua prisión, como un monumento a quienes sufrieron allí, lo que permitió limpiar las ruinas del sitio. Pero esto solo quedó en un proyecto. A mediados de 1958, la ciudad vendió la propiedad a un grupo bancario (*Bayerische Landesbank*)⁵⁸ que demolió el inmueble en su totalidad. Es por ello, que ahora ocupa su lugar un moderno edificio de oficinas que abarca toda la manzana y no queda reconocido en ningún momento la preexistencia de la construcción anterior.

Todo lo que queda para conmemorar el lugar donde tantos sufrieron a manos de la Gestapo, es una discreta placa de bronce en la esquina del edificio. Incluso el texto que aparece grabado en ella, intenta minimizar la importancia del sitio, llamándolo edificio de oficinas de la Gestapo (*Dienstgebäude*) en lugar de la sede o prisión del Partido Nazi⁵⁹. No queda reflejado el papel que jugó aquel sitio en la ciudad. De la memoria del antiguo palacio sí encontramos, a la entrada norte de Gabelsberger strasse, una copia de los leones de piedra que fueron bombardeados en 1944⁶⁰.

.....

58. *Traces of evil*. "Múnich's Adolf-Hitler-Strasse and Schellingstrasse" en *Traces of Evil*, 15 febrero 2018. <http://www.tracesofevil.com>.

59. Ayuntamiento de Múnich, *ThemenGeschichtsPfad Places of Remembrance and Commemoration*, München, 2010, pp. 26-29.

60. *Traces of evil*. "Múnich's Adolf-Hitler-Strasse and Schellingstrasse" en *Traces of Evil*, 15 febrero 2018. <http://www.tracesofevil.com>.



Fig.18 León situado en la entrada del actual banco.
Fuente: Mapio



Fig.19 León en la puerta del cuartel de la prisión de la gestapo
Fuente: Bayerischer Rundfunk



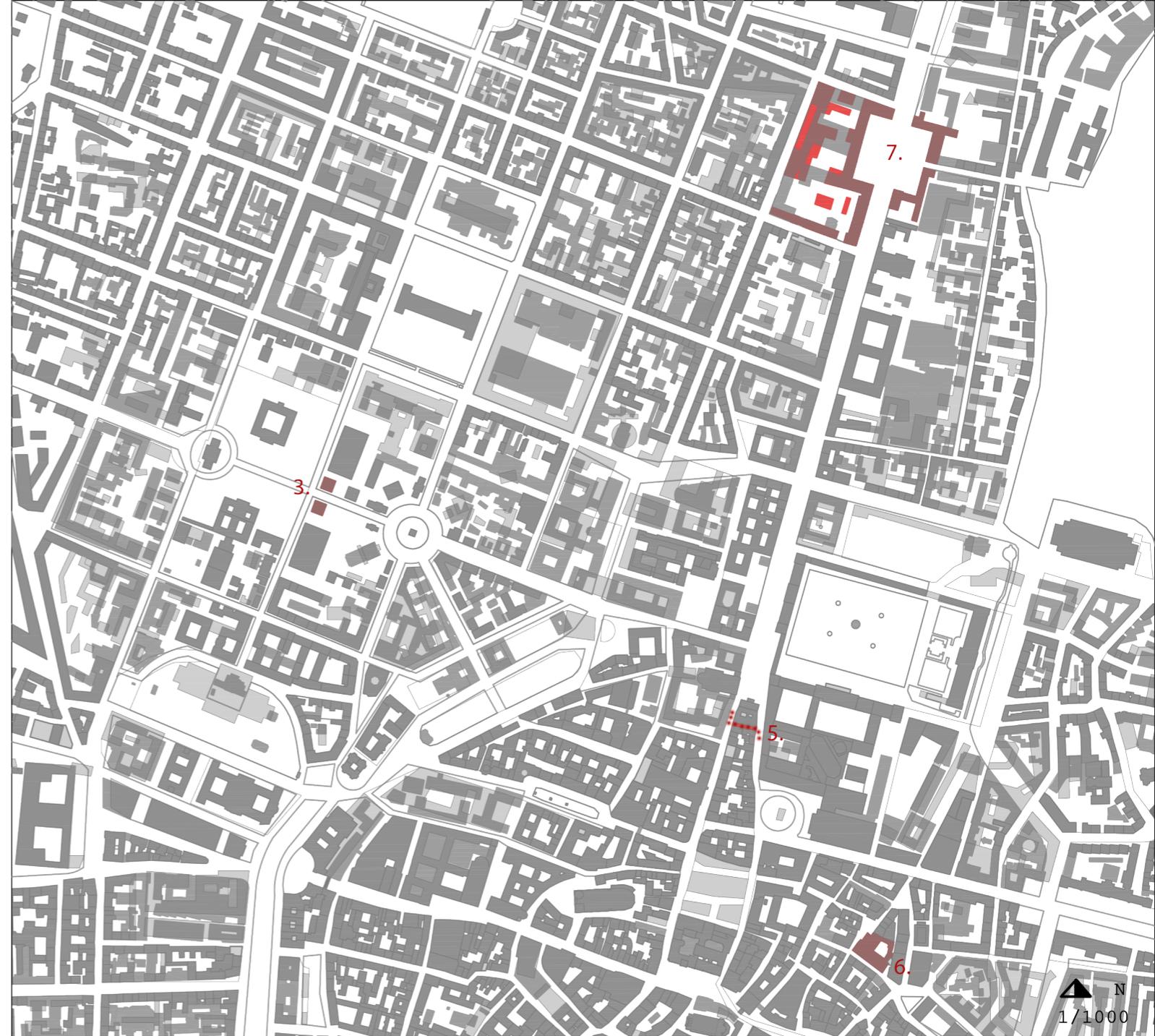
Fig.20 Placa situada en la fachada del actual banco.
Fuente: Frank Falla archive

Traducción del autor:
Aquí estaba el Palacio de Wittelsbacher construido en 1848 por Friedrich von Cartner 1848-1868.
Lugar de retiro del Rey Ludwig I 1887-1918.
Vivienda del rey Ludwig III 1919.
Lugar de conferencias del Comité de Acción de la República.
En la época de la tiranía nazi, edificio de servicios públicos de la policía secreta.
Destruída por bombardeos en 1944.

TRAUERFEIER

C A U T E L A

Cap. 6



■ ciudad bajo el gobierno de Hitler ■ ciudad actual ■ lugares tratados con cautela

3.Königsplatz 5.Callejón del escaqueo 6.Hofbrauhaus 7.LMU

CALLEJÓN DEL ESCAQUEO
Viscardigasse

Ficha 5

Hasta ahora solo hemos analizado edificios monumentales, que representan el sistema político nazi, pero el callejón del escaqueo (*Viscardigasse*), tras la loggia de Odeonsplatz es diferente. Es una calle estrecha, un pequeño espacio sin iconografía ni símbolos referentes al gobierno de Hitler, pero que hace alusión a las víctimas y personas contrarias al régimen nazi.

Como mencioné anteriormente en la ficha 2 del capítulo 5, el Feldherrnhalle disponía en uno de sus laterales de una serie de iconos y placas conmemorativas, y al pasar por ellas era de obligado cumplimiento realizar el saludo nazi. Como muestra uno de los escritos del propio ayuntamiento de Múnich⁶¹, el saludo era una muestra de respeto y fidelidad al nuevo gobierno, por ello, quienes no compartían esa idea política evitaban pasar por allí.

La manera más rápida y eficaz de escaquearse, de ahí su nombre, era

.....

61. Ayuntamiento de Múnich, *Nacional socialism in Munich*, Landeshauptstadt München, München, 2010, p. 30.

utilizando el pequeño callejón trasero de la loggia, evitando así tener que realizar el saludo. Pero esta sencilla acción no paso desapercibida para los guardias colocados frente a la escultura y placa conmemorativa. Utilizaron entonces la calle para realizar controles y anotar los nombres de aquellos que la atravesaban.

Por este motivo fue conocida como la calle de los tramposos, y pasar por ella se acabó convirtiendo en muchos casos motivo de represalias⁶².

Desde 1998, el autor Bruno Wank con su obra "Arguments" rinde homenaje a las víctimas. Lo materializa con un sendero de 18 metros de adoquines de bronce que recuerdan el camino recorrido por los traidores o valientes⁶³. Con este pequeño guiño el autor mantiene viva la historia.

.....
62. Atlas Obscura, "Viscardigasse" en *Atlas Obscura*, 6 febrero 2018. <https://www.atlasobscura.com>.

63. Ayuntamiento de Múnich, *ThemenGeschichtspfad Places of Remembrance and Commemoration*, Landeshauptstadt München, München, 2010, pp. 86-87.

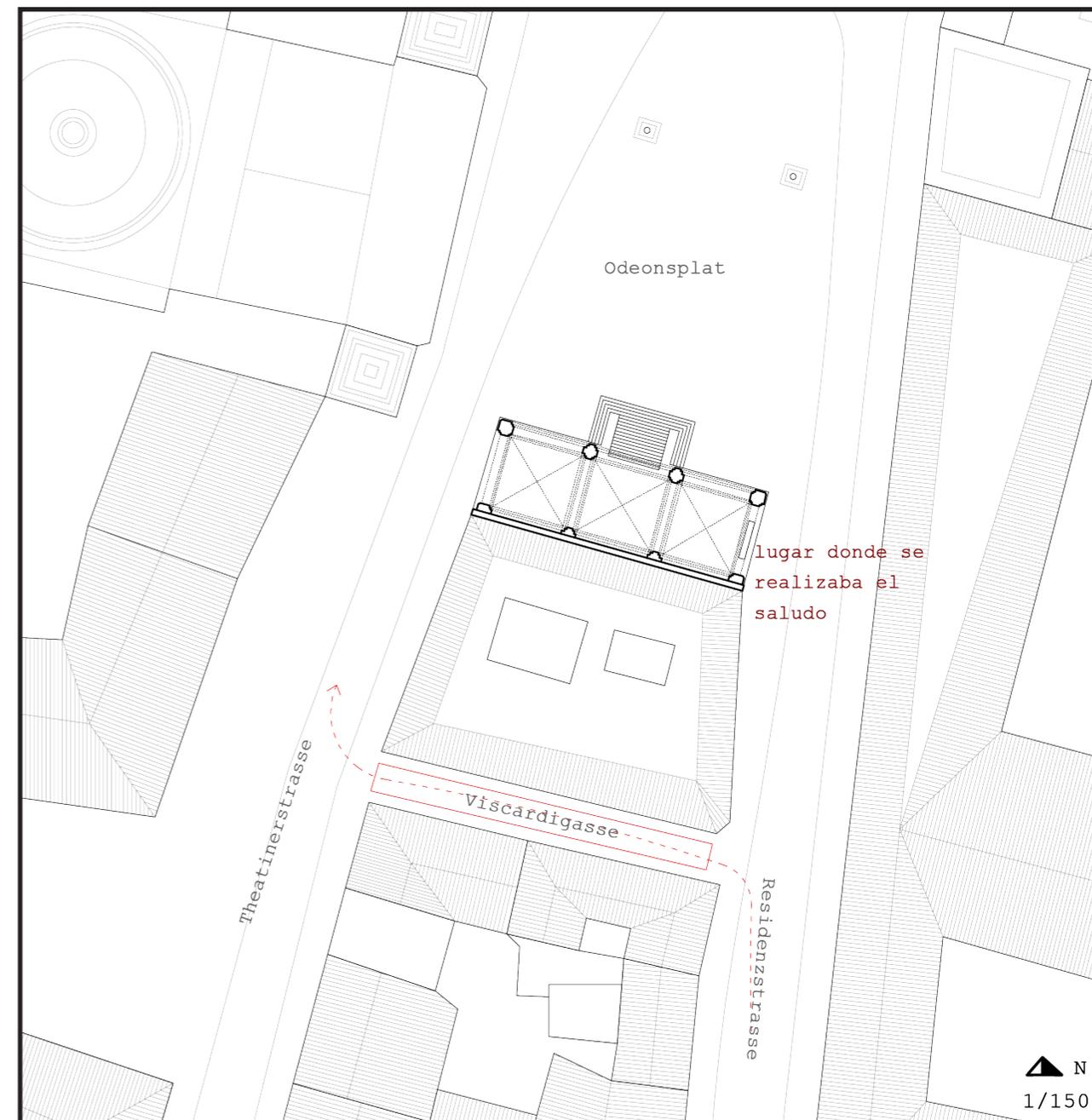


Fig.21 Antiguo recorrido por Viscardigasse y actual situación del pavimento en honor a él



Fig.22 Arguments, Bruno Wank. Obra en homenaje a las víctimas en Viscardigasse.
Fuente: Ruta-33.

KÖNINGSPLATZ Ehrentempel

Ficha 3

Esta plaza representaba uno de los grandes símbolos del pensamiento nacionalsocialista, un despliegue de arquitectura clásica, escenario de grandes desfiles militares, encuentros históricos como el de Hitler y Mussolini y lugar de homenaje a los caídos en el *Putsch de Beer Hall*⁶⁴.

Parte de este escenario fue levantado tal y como se encontraba antes de la guerra, pero reciclando su significado y usos, como ha ocurrido en el caso de los museos analizados en la ficha 3 y la actual universidad de música. Pero una parte del conjunto de las edificaciones en torno a Königsplatz se ha mantenido allí intacta, mostrando el estado en que han quedado tras el paso de la guerra, ejemplo de ello son los dos Ehrentempel o Templos de Honor.

Dichos templos lo conforman dos piezas enfrentadas de órdenes clásicos

.....

64. También conocido como el Múnich Putsch, Hitlerputsch o Hitler-Ludendorff-Putsch. Fue un fallido golpe de Estado del líder del Partido Nazi, Adolf Hitler junto con otros dirigentes, para tomar el poder en Múnich entre el 8 y el 9 de noviembre de 1923.



Fig.24 Ciudadanos visitando uno de los Templos de Honor.
Fuente: Colin Philpott, *Relics of the Reich*.

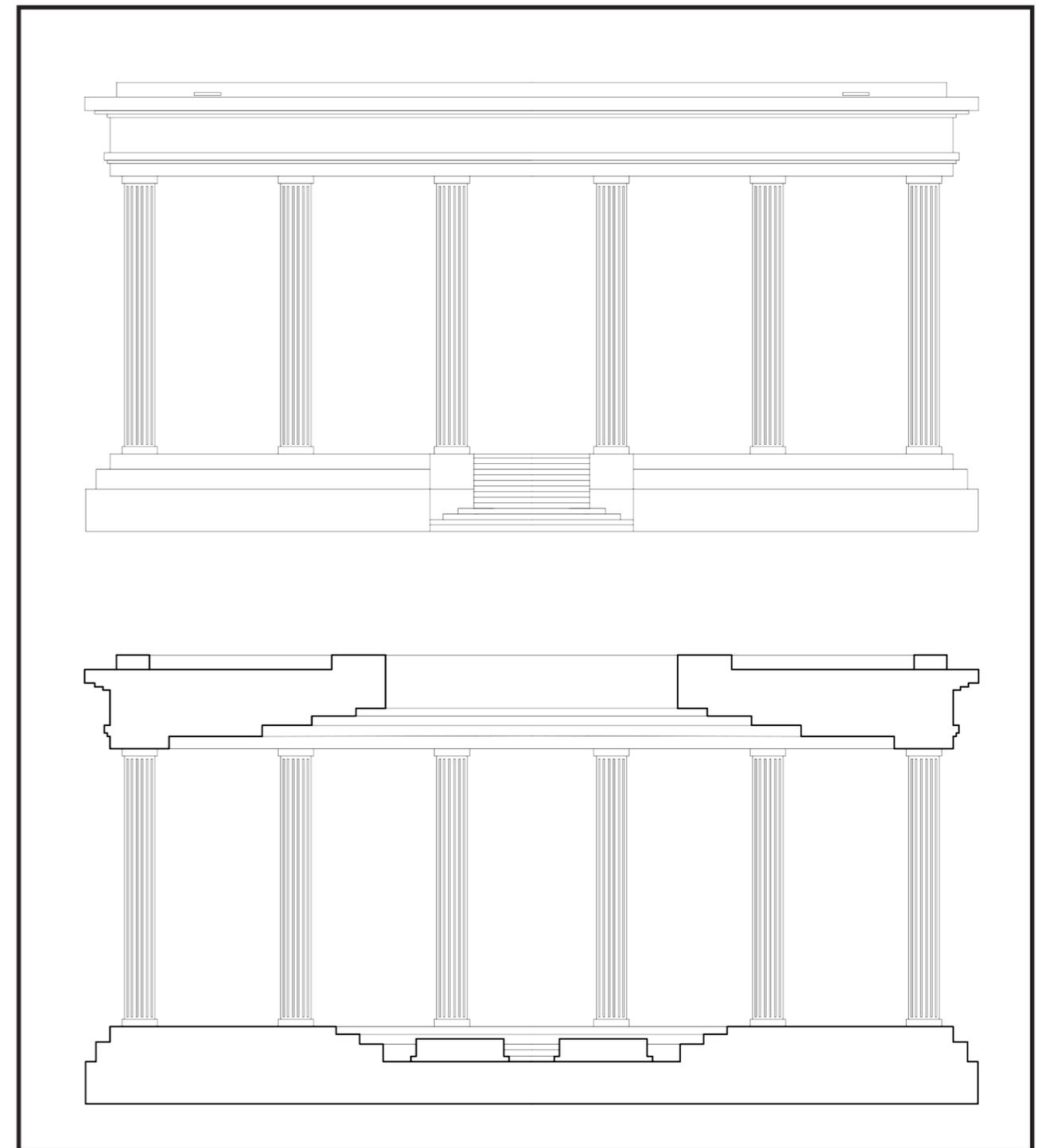


Fig.23 Estado original de los Ehrentempel



Fig.26 Situación actual de los restos de uno de los Templos.
Fuente: Periódico Abendzeitung.

con 60 pies de ancho⁶⁵, que coronan Briennerstrasse y sirven de nexo con Königsplatz. Ambos fueron levantados por Paul Ludwig Troost en 1935 bajo las órdenes de Hitler, con el fin de albergar los cuerpos de los 16 miembros del partido nazi fallecidos en el Putsch de Beer Hall⁶⁶. Estas construcciones se utilizaron como lugares de rezo, de culto y de respeto. Unos templos desde los cuales, aquellos que murieron defendiendo la ideología nazi, podían ver el poder conseguido por su partido y comprobar, a través de las diversas manifestaciones políticas realizadas en la plaza por el partido nacionalsocialista, que el sacrificio de su muerte no había sido en vano.

El 5 de julio de 1945, el ejército estadounidense retiró los cuerpos de los considerados mártires del Putsch, que estaban depositados en los Tempelehrentempel, devolviéndolos a sus familias⁶⁷.

Los restos que quedaron de estos lugares analizados fueron reciclados, así, las columnas de dichos templos se emplearon para realizar zapatas de freno para autobuses municipales y material nuevo para galerías de arte dañadas en la guerra. Los sarcófagos se derritieron y se entregaron al servicio de tranvía de Múnich, que lo utilizó para soldar material para reparar líneas ferroviarias y eléctricas en mal estado.

Dos años más tarde las partes superiores de las estructuras se dinamitaron por motivos de seguridad, ya que su estado hacía presagiar

.....

65. Ayuntamiento de Múnich, *ThemenGeschichtspfad Places of Remembrance and Commemoration*, Landeshauptstadt München, München, 2010, p. 39.

66. Donath, , 2007, op. cit p. 22.

67. Colin Philpott, *Relics of the Reich*, Pen and Sword, Bamsley, 2016, pp.84-86.

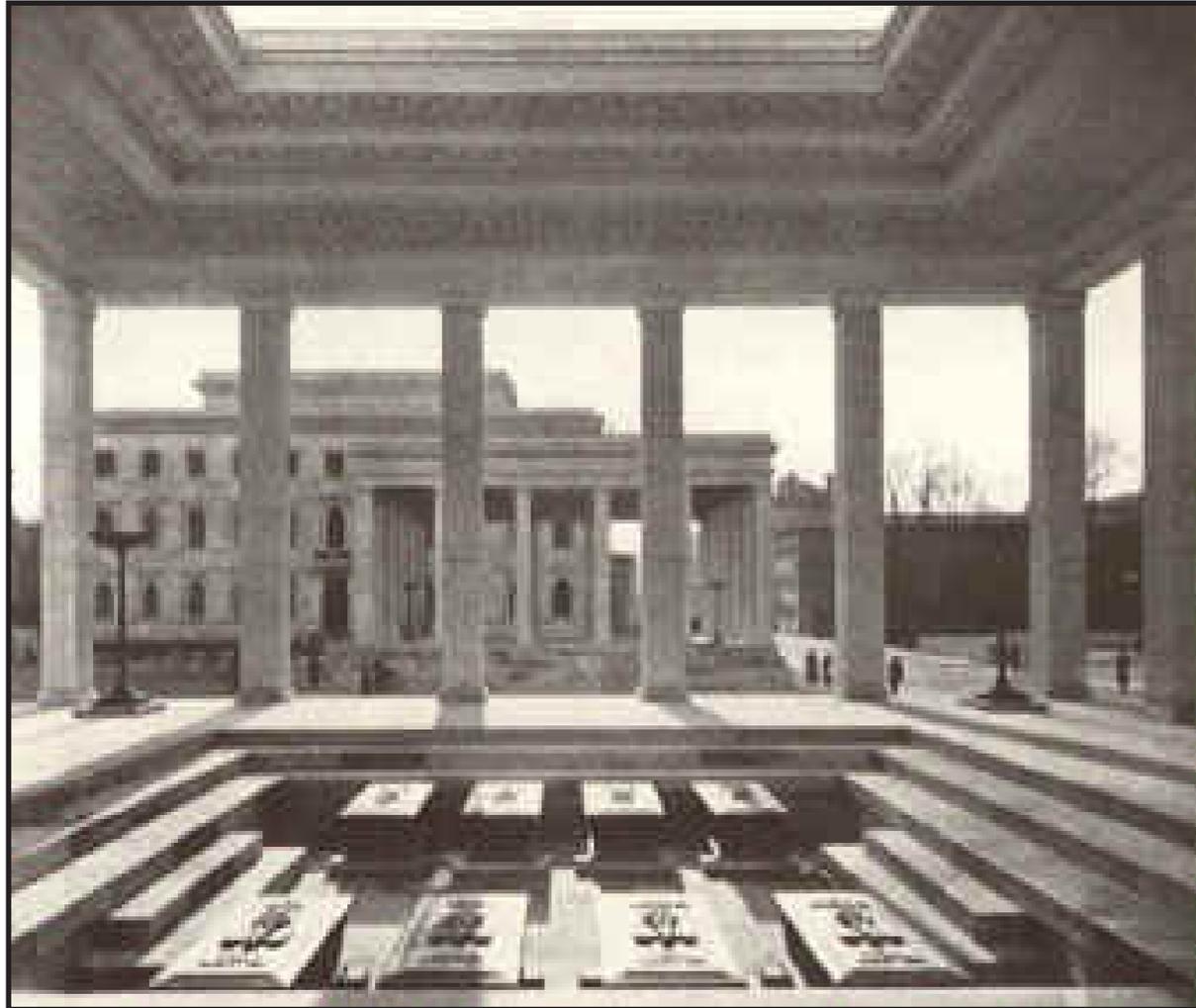


Fig.25 Imagen interior desde uno de los Templos.
Fuente: Matthias Donath, Architektur in München.

un derrumbe⁶⁸. El paso del tiempo hizo que la porción central se llenase con agua de lluvia. Se llegaron a plantear sobre ellos un biergarten, restaurante o cafetería, pero estos no se llevaron a cabo a causa del crecimiento de la vegetación salvaje sobre ellos. Como resultado de esto, los templos se salvaron de la destrucción completa y las bases de los monumentos se mantienen en la actualidad⁶⁹.

Hoy día permanecen como una huella del pasado, como si esas piedras cubiertas de vegetación nos contasen la historia. Narran los destrozos de la guerra, el paso del tiempo y cómo se ha levantado la nueva ciudad alrededor de ellas. Ahora han cambiado los observadores y los observados. Es la arquitectura y no los cuerpos de los caídos los que observan en Königsplatz, pero ya no se muestra en ella una idea política o un pensamiento, sino una zona verde llena de estudiantes, turistas, gente paseando y disfrutando del lugar como espacio de ocio.

.....

68. Ayuntamiento de Múnich, *ThemenGeschichtspfad Places of Remembrance and Commemoration*, Landeshauptstadt München, München, 2010, p. 39.

Ver video de la explosión: *redaktion42*, *Führerbau der NSDAP - Arbeitszimmer von Adolf Hitler*, <https://www.youtube.com/watch?v=GY0eU476q4>.

69. German Architecture. "Ehrentempel" en *German Architecture*, 4 marzo 2018. <http://www.essential-architecture.com>.

CERVECERÍA HOFBRÄUHAUS

Ficha 6

La famosa cervecería tal y como la conocemos hoy día, fue remodelada en 1950; sin embargo, su origen se encuentra en una pequeña fábrica de cerveza fundada en 1589, que se ubicaba cerca de la cervecería actual⁷⁰.

Durante los intensos bombardeos de la Segunda Guerra Mundial todo quedó destruido, menos la planta baja. A pesar de los grandes daños, hubo que esperar hasta 1958 para su remodelación. Así pues, tras su última intervención en 1963, el edificio presenta el mismo aspecto que antaño, pues se ha levantado de nuevo tal y como estaba, al igual que la mayor parte del casco histórico de la ciudad⁷¹.

Este lugar, además de ser un centro de ocio, se acabó convirtiendo en un espacio de reunión, de debate... Un espacio donde Hitler podía compartir sus ideas políticas⁷². Tanto es así, que finalmente acabó siendo de manera clandestina el nido del partido nazi.

.....

70. Philpott, op. cit 2016, pp.84-86

71. Jeffrey S. Gaab, *Munich: Hofbräuhaus & History : Beer, Culture, & Politics*, Peter Lang Publishing, New York, 2006, pp. 97-98.

72. S. Gaab, 2006, op. cit. pp. 97-98.

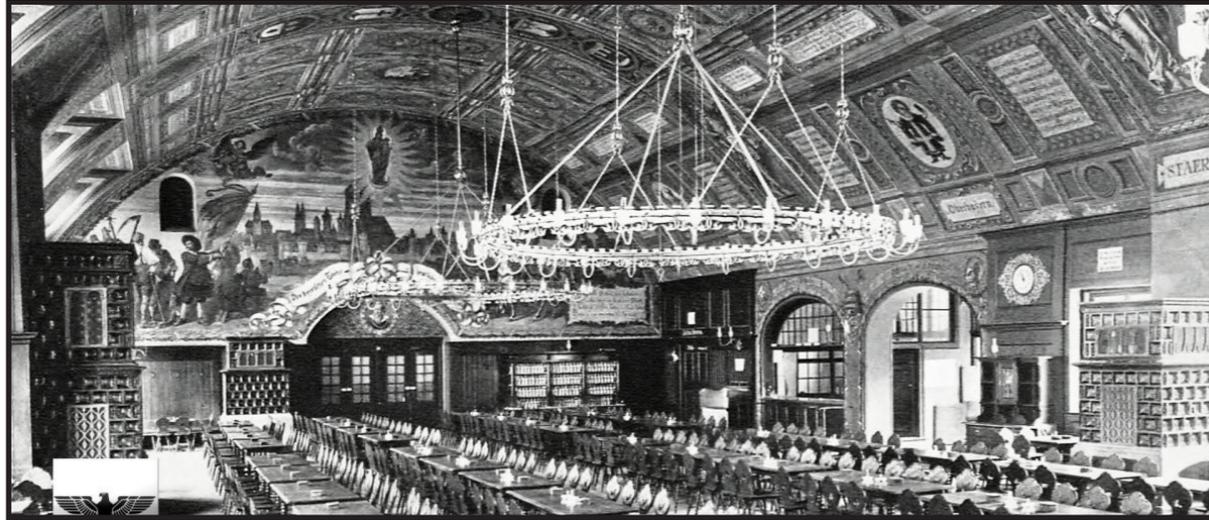


Fig.27 Imagen del estado original del gran salón de la cervecería.
Fuente: Carolyn yeager.



Fig.28 Hitler dando uno de sus discursos en ese mismo salón.
Fuente: Gettyimages.

Pero su vínculo más fuerte con el movimiento surge el 24 de febrero de 1920⁷³, cuando un aún desconocido Adolf Hitler reunió en una de sus salas superiores a aquellos personajes más cercanos a su ideología, y fijaron en ese lugar los "25 puntos del programa del Partido"⁷⁴. Desde entonces la cervecería estuvo tan ligada al movimiento nazi, que incluso, cada año se celebraba allí el aniversario de la fundación del partido.

Es curioso cómo, lo que un día fue una cervecería símbolo de una ideología tan restrictiva, hoy se ha convertido en uno de los principales sitios turísticos de la ciudad que acoge a gente de todo el mundo. Finalmente, y aunque hubo que esperar a los años 60 para su reconstrucción, esta se ha levantado manteniéndose fiel a su estado anterior a la guerra, pero pequeños detalles como pinturas y fotografías nos muestran su vinculación con el nazismo.

Nada más acceder al lugar nos encontramos en una de las pocas salas originales. En ella no es difícil deducir cómo las esvásticas pintadas en el techo, símbolo del movimiento nazi, han sido sobrepintadas de manera sutil con banderas bávaras. Se quiere regalar al atento visitante la oportunidad de leer entre líneas la historia del lugar. Si accedemos al fondo y comenzamos a subir las escaleras, nos vemos sumergidos en la historia de la cervecería como tal. Durante el recorrido una sucesión de fotos muestra a aquellos más cercanos a este sitio, además de presentar los cambios arquitectónicos sufridos a lo largo del tiempo.

.....

73. Ayuntamiento de Múnich, *Nacional socialism in Munich*, Landeshauptstadt München, München, 2010, p. 24.

74. Philpott, 2016, op. cit. pp.85-92.

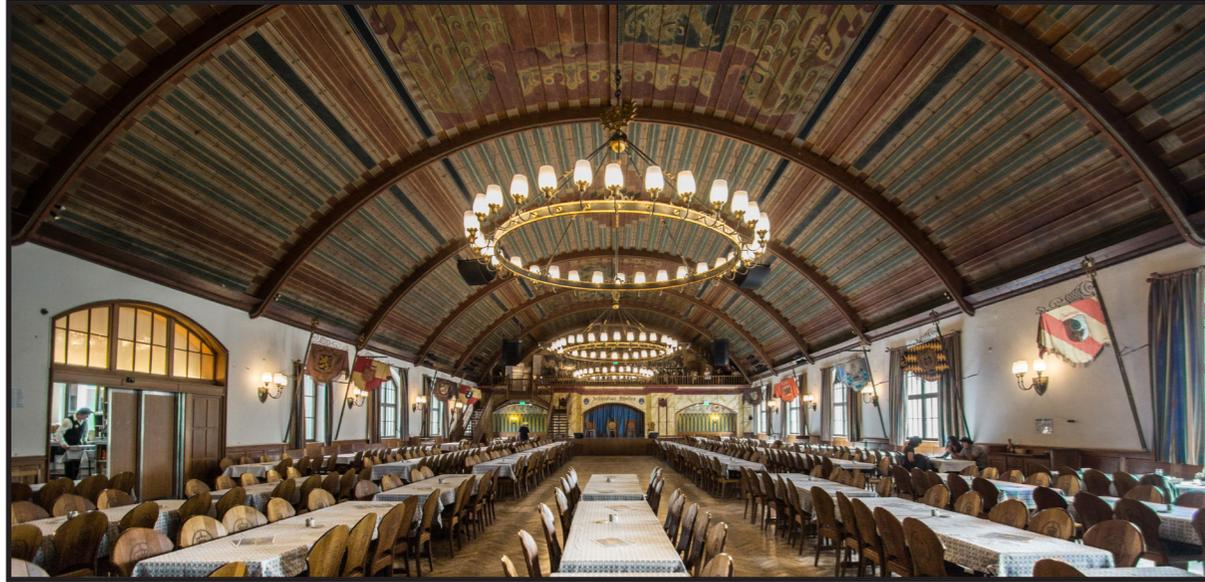


Fig.29 Estado actual del salón superior.
Fuente: Pedro J Pacheco.



Fig.30 Bandera bávara sobre esvástica.
Fuente: La Segunda Guerra.



Fig. 31 Placa conmemorativa.
Fuente: La Segunda Guerra.

Finalmente, en la segunda planta accedemos al gran salón donde Hitler solía dar discursos. La imponente cubierta de cañón de madera ha sido reconstruida de manera casi literal, aunque sin ornamentación ni pinturas. En una entreplanta se ha creado un espacio que recoge capítulos de la historia del lugar mediante fotos antiguas, documentos, cartas e incluso imágenes de Hitler dando discursos. Con todo ello, una placa, la cual conmemoraba el capítulo que tuvo lugar allí el 24 de febrero de 1920, sigue en su lugar de origen.

La propia construcción nos hace ser conscientes del sitio en el que nos encontramos, pero sin hacer ostentación de su pasado nazi. Así, si recorremos el edificio con la atenta mirada, seremos capaces de entender el espacio y su implicación política, aunque los propios organismos gestores de la cervecería no cuentan ni exhiben la historia oscura que acarrea consigo el lugar⁷⁵.

.....

75. Hofbrauhaus oficial. "Historia" en la *página oficial de hofbrauhaus*, 13 marzo 2018. <https://www.hofbrauhaus.de>.

LMU
Ludwig-Maximilians-Universität

Ficha 7

Como registra la propia universidad, este clásico edificio se remonta a 1826, siendo antes que universidad un colegio jesuita. Su aspecto actual se debe a las obras de ampliación de 1835 para levantar, entonces sí, la universidad de Múnich⁷⁶.

Marcus Simon⁷⁷, bajo el amparo de la propia universidad, recoge cómo hasta comienzos del siglo XX el centro gozaba de un buen reconocimiento académico, y cómo la llegada al poder del régimen nacionalsocialista en 1933, trajo consigo cambios drásticos a la institución.

A partir de esta fecha se puso en marcha una nueva ley que redefinió los requisitos de ingreso para los estudiantes. Aquellas personas judías o políticamente sospechosas en la facultad, fueron despedidas de sus puestos, el acceso de estudiantes judíos a la universidad fue restringido, y el plan de estudios se reestructuró de acuerdo con la

.....

76. LMU. "History" en la *página oficial de la LMU*, 5 abril 2018. <http://www.en.uni-muenchen.de>.

77. Marcus Simon, *Die LMU im nationalsozialismus*, ludwig maximilian Universität, Múnich, 2002, pp. 17-21.



Fig.32 Universidad LMU tras los bombardeos.

Fuente: Gregory Straub.



Fig.33 Estado actual de la universidad LMU.

Fuente: Página oficial de la LMU.

nueva ideología⁷⁸. Como recogen detalladamente ciertas publicaciones, estas medidas autoritarias llevaron a una acentuada caída en el número de matriculación de alumnos y la rápida radicalización de los jóvenes estudiantes⁷⁹. De manera que era frecuente la visita de Hitler, para en cierto modo, motivar a los jóvenes e involucrarlos en el movimiento nazi.

Entre estudiantes, había también una minoría que se opuso al régimen establecido por Hitler, y muchos de ellos pagaron con sus vidas. Así sucedió uno de los capítulos más famosos y sangrientos relacionados con la universidad, el movimiento de la "Rosa Blanca"⁸⁰.

Diversas películas narran el suceso y el propio ayuntamiento de la ciudad lo reconocen como un capítulo más de la historia de Múnich. Sus protagonistas, Hans y Sophie Scholl, se dedicaron en varias ocasiones a imprimir y distribuir panfletos protestando contra las políticas nazis. Dicha protesta les llevó a ser arrestados en el campus la mañana del 18 de febrero de 1943, y posteriormente a ser ejecutados junto a otros miembros de su movimiento estudiantil⁸¹.

Haciendo referencia a estos sucesos, actualmente podemos encontrar varios elementos en recuerdo de este episodio. Así, el artista Schmidt-Matt, hace uso del pavimento que precede la entrada al edificio para

.....

78. LMU. "History" en la *página oficial de la LMU*, 5 abril 2018. <http://www.en.uni-muenchen.de>.

79. Michael Behrendt, "Hans Nawiasky und die Münchner Studentenkrawalle von 1931" en Elisabeth Kraus, *Die Universität München im Dritten Reich Aufsätze*. Teil I, Herbert Utz Verlag GmbH, Múnich, 2006, pp. 15-20.

80. Sönke Zankel, "Vom Helden zum Hauptschuldigen - Der Mann, der die Geschwister Scholl festnahm", en Elisabeth Kraus, *Die Universität München im Dritten Reich Aufsätze*. Teil I, Herbert Utz Verlag GmbH, Múnich, 2006, pp. 581-586.

81. Ayuntamiento de Múnich, *ThemenGeschichtspfad Places of Remembrance and Commemoration*, Landeshauptstadt München, Múnich, 2010, p. 109.



Fig.34 Fotografía expuesta en el interior.
Fuente: Theodor F.rey.



Fig.35 Pavimento de la entrada.
Fuente: Imagen del autor.



Fig.36 Escultura en honor a la Rosa Blanca. Fuente: Theodor Frey

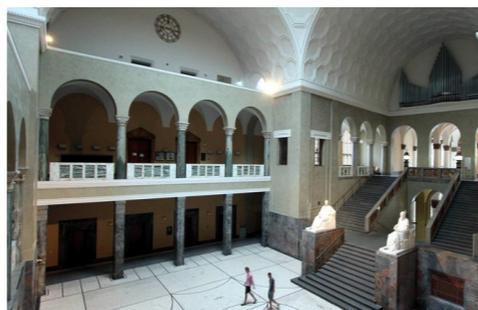


Fig.37 Estado actual de la LMU.
Fuente: Ralph Peters.

repartir varias planchas de piedra grabadas, imitando los folletos distribuidos por el movimiento de la Rosa Blanca⁸².

Una vez en el interior es frecuente encontrar varias esculturas, carteles o fotografías antiguas, mostrando este sangriento suceso y muchos otros episodios de relevancia política, como el discurso de Hitler en la universidad anterior a la quema de libros tal y como se muestra en la figura 34.

Además, parte del sótano de este edificio se transformó en 2005 para convertirse en un museo memorial en honor al movimiento de jóvenes contrarios al régimen nazi⁸³. De esta forma, la universidad además de actuar como tal en las aulas, es también un lugar didáctico en sí mismo. No alaba su relación pasada con la ideología nacionalsocialista, sino que muestra la historia tal como fue y utiliza los capítulos sangrientos y oscuros como elementos de enseñanza y reflexión.

Cuando comenzó la guerra, en 1939, la LMU fue una de las pocas universidades en Alemania capaces de permanecer en funcionamiento. Se convirtió entonces en un símbolo de supervivencia en cuanto a su desempeño por mantener el uso docente, gracias al poder adquirido por los jóvenes más afines a la ideología nazi, que iban a estudiar a esta universidad unidos todos bajo una misma ideología. Pero a medida que avanzaba la guerra, la falta de personal cualificado se hizo notar.

Tras ser bombardeado el edificio en julio de 1944, comenzaron las obras de reconstrucción⁸⁴. En comparación con el resto de la ciudad, la

.....

82. Ibid p. 111.

83. Ibid p. 115.

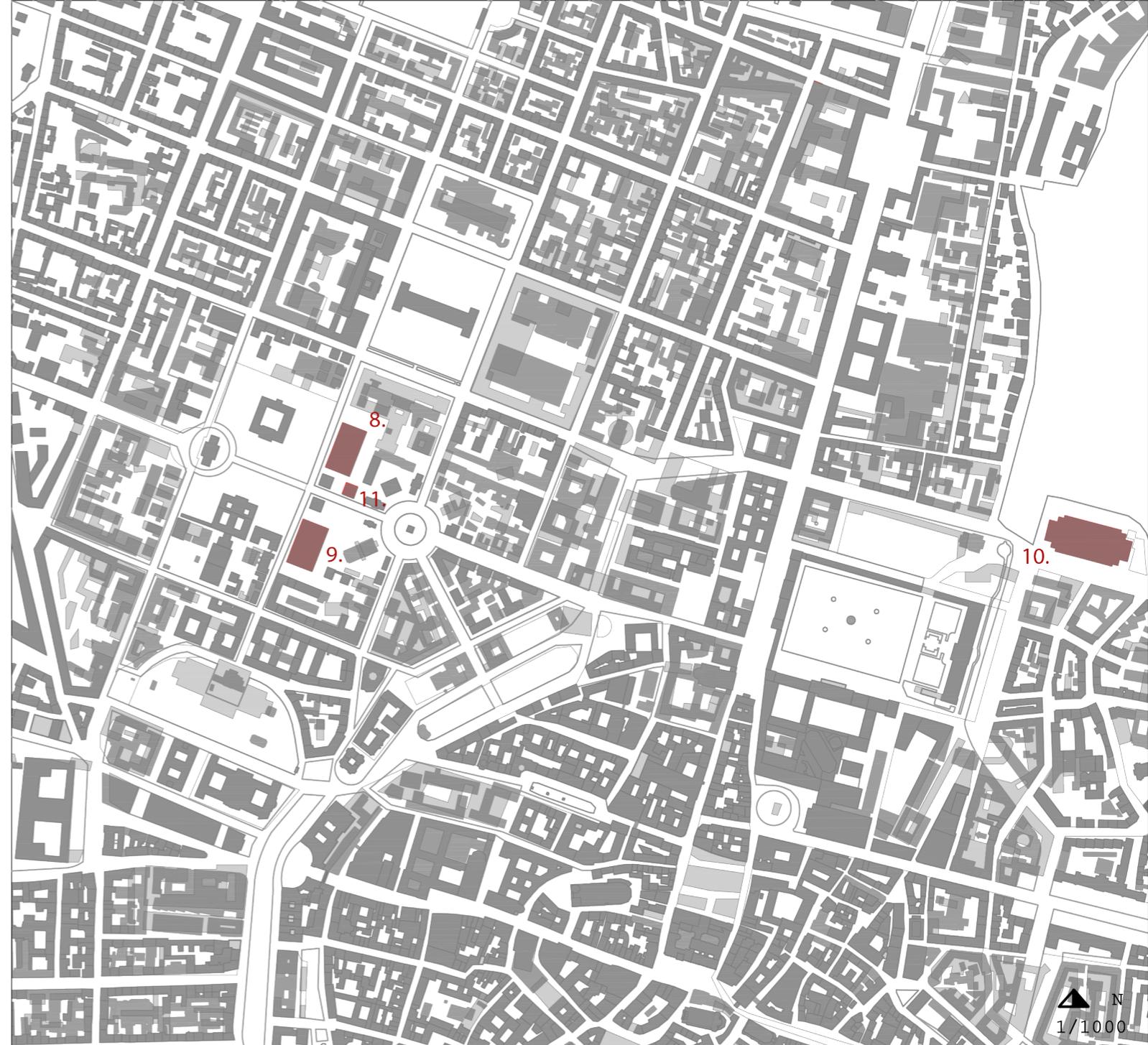
84. LMU. "History" en la *página oficial de la LMU*, 5 abril 2018. <http://www.en.uni-muenchen.de>.

universidad no quedó tan dañada y se pudieron salvar partes originales de la misma. Su levantamiento fue fiel al estilo primitivo tal y como sucede en la mayoría de los edificios del casco histórico de Múnich, pero aquí cabe destacar su integración con las partes originales, pues no han sido tapadas, y aún es posible ver en esas paredes los destrozos de la metralla, las bombas y los daños causados por la guerra.

WIEDERVERWERTET

RECICLADO

Cap. 7



ciudad bajo el gobierno de Hitler ciudad actual Lugares que han sido reciclados

8.Edificio del Führer 9.Edificio del partido nazi 10.Haus der Kunst 11.Braunes haus

▲ N
1/1000

EDIFICIO FÜHRER Y DEL PARTIDO NAZI

Ficha 8 y 9

Como era de esperar, los dos grandes edificios encargados de la administración y de gestionar el movimiento nacionalsocialista, forman parte de la monumental y magestuosa escenografía de Königsplatz⁸⁵. Tal y como muestra el registro de la ciudad, los dos cuerpos gemelos, macizos, compactos, levantados en piedra y de estilo clásico, se encuentran situados de manera simétrica a Briennerstrasse⁸⁶.

Paul Ludwig Troost fue el artífice de ambas construcciones contando con la participación del propio Hitler en su diseño⁸⁷. Formaban parte de un ambicioso proyecto en el cual se pretendía levantar, en torno a la simbólica plaza, todo un entramado de edificios relacionados con la organización del gobierno nazi. Ambos fueron inaugurados en 1937 con motivo de la visita a la ciudad del dictador italiano Mussolini⁸⁸. Como se muestra en la figura 40, los dos líderes se asomaron al balcón del edificio Führer, mostrando su liderazgo. Con este simple gesto, el

.....

85. Donath, 2007, op. cit pp. 24-27.

86. Eje y acceso principal a la plaza de Königsplatz.

87. Sayago Guzmán, Juan M. "Albert Speer y la arquitectura nazi" en *Archivos de la Historia*, 18 marzo 2018. <http://www.archivoshistoria.com>.

88. Donath, 2007, op. cit. pp. 24-27.



Fig.40 Hitler y Mussolini asomados al balcón del edificio Führer.
Fuente: Welt periodico digital.

lugar se convirtió en un símbolo de la ciudad, hasta transformarse en el centro de gestión del Movimiento en la capital bávara. "El otro edificio gemelo, la central del NSDAP, albergaba el gran depósito con archivos de todos los miembros del movimiento nazi⁸⁹".

Ambas construcciones apenas sufrieron grandes daños durante la contienda bélica. Pero a pesar de ello, los estadounidenses reconstruyeron allí donde era necesario, por lo que en casi su totalidad se presentan tal y como eran originalmente. Aunque todavía hoy día quedan cicatrices de los proyectiles en la partes traseras de los edificios, en las fachadas principales no queda ningún símbolo del movimiento nazi o rastro de la contienda.

"El edificio Führer fue tomado y renombrado como la Casa de los Estados Unidos, rápidamente el águila posada sobre la esvástica fue sustituida por el águila de los Estados Unidos"⁹⁰.

No hubo mayor golpe para el sentimiento nazi que la ocupación del propio despacho de su líder. El otro edificio en cambio permaneció durante mucho tiempo abandonado, en el olvido.

Actualmente la ciudad ha sido capaz de reinventarse a sí misma, ha empleado estas dos construcciones de manera pedagógica mostrando con orgullo en su fachada las marcas de su pasado político e ideológico (los enganches de las banderas, los anclajes que sujetaban las águilas nazis, etc), de manera que no se olvide el origen y uso de los dos edificios. Se muestran sin esconderse, pero evitando a su vez que se

.....

89. Rocío Romero Reolid, *Arquitectura nacionalsocialista en Alemania 1933-1945, presencia, ausencia e inmanencia*, Trabajo fin de grado, no publicado, 2015, p. 16

90. Ibid p. 17.

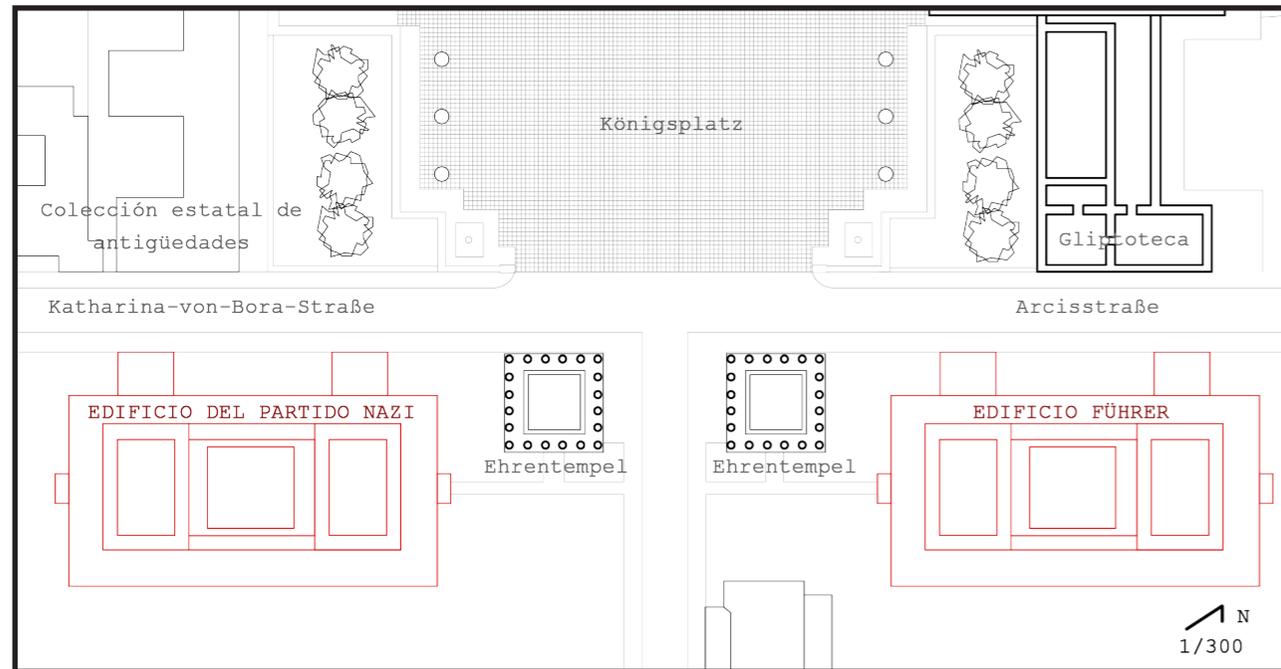


Fig.38 Situación original de los edificios del Führer y del partido nazi y su entorno.

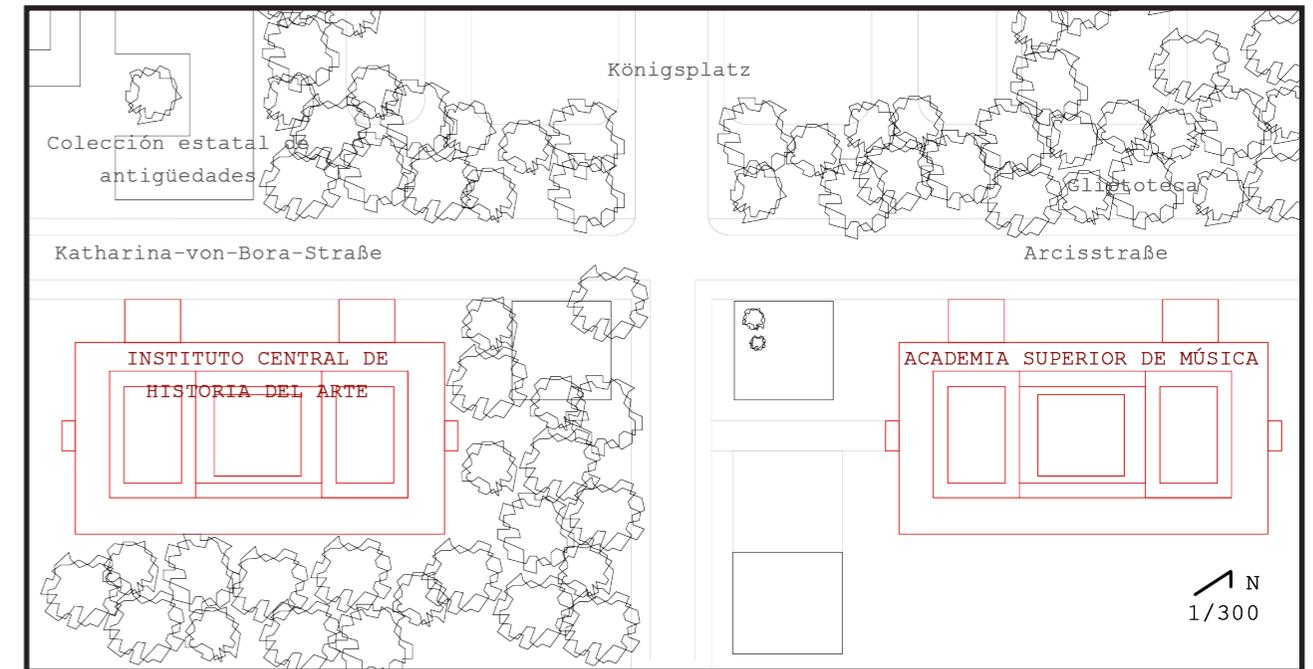


Fig.39 Situación actual de los edificios del Führer y del partido nazi y su entorno.

veneren. Además, en la actualidad su valor ha cambiado por completo gracias a los nuevos usos adquiridos, tal y como comenta Miguel Monedero "se ha transformado en algo más humano"⁹¹.

El antiguo edificio del Führer acoge la Academia Superior de Música⁹². Es un lugar de aprendizaje, accesible a todo el mundo, por ello resulta cuanto menos curioso, comprobar cómo un mismo edificio puede pasar de ser un lugar de acceso restringido para aquellos más fieles a un sistema político, a otro espacio donde los jóvenes acuden libremente a estudiar y formarse. Es paradójico observar cómo un imponente elemento y símbolo del inicio de un gran movimiento, ha caído en la rutina de los estudiantes.

La central de la NSDAP es ahora el Instituto Central de Historia del Arte y Museo de Réplicas de estatuas⁹³. Presenta las mismas secuelas que el anterior, pero aquí hemos de añadir el aspecto de abandono, lo cual también nos narra parte de la historia del propio edificio. Donde antes se archivaban en grandes armarios de hierro los nombres de los "fieles", ahora quedan recogidas piezas de arte. Aunque su valor no es el mismo, el uso actual en cierta manera queda relacionado con el original, pues solo ciertas personas pueden acceder a él y no todo el mundo sabe bien que ocurre dentro.

Ha pasado a ser un edificio como cualquier otro en Múnich pues se ha reciclado cambiando sus usos, sin embargo la relación a distancia con los ciudadanos se mantiene.

.....

91. Martínez Monedero, 2008, op. cit p. 30.

92. Donath, 2007, op. cit pp. 24-27.

93. Ibid p. 33.

HAUS DER DEUTSCHEN KUNST

Ficha 10

Las obras de la famosa Casa del Arte Alemán de Paul Troost comenzaron en 1933, en pleno auge de la ideología nazi. El 18 de julio de 1937, el monumental museo de piedra caliza fue inaugurado por el dictador⁹⁴.

"Las clásicas columnas dominantes en la fachada del museo reflejaban de nuevo el deseo de recuperar los precedentes históricos de un estilo grandioso que había influido en la cultura alemana⁹⁵".

Hitler intentó ensalzar el arte alemán construyendo un museo para exponer exclusivamente las obras más influyentes del nazismo, realizada por adeptos al régimen y que representaran los valores patrióticos del Reich⁹⁶. Por supuesto, como se afirma en la publicación "Revista digital de artes y Humanidades"⁹⁷, se trataba de nuevo de una herramienta propagandística del líder.

Podría considerarse esta obra un ejemplo más de arquitectura oficial

.....

94. Donath, 2007, op. cit pp. 34-35.

95. Pilar Ganose, *La arquitectura como simbolo de poder en el regimen nazi*, Tusquets editores, Barcelona, 1975, pp. 82-83.

96. Para conocer los elementos expuestos: <http://www.hausderdeutschenkunst.de/geschichte/grosse-deutsche-kunstaussstellung.html>.

97. Montiel Alvarez, 2014, op. cit. p. 166.

debido a su importancia para el Führer, pues reafirmaba sus principios culturales a través de las diversas exposiciones. Además, los grandes volúmenes del museo, sus superficies lisas libres de todo ornamento con excepción de pequeños adornos en zócalos o cornisas y la orientación horizontal del edificio, manifestaban una combinación entre modernismo y neoclasicismo sin precedentes en la ciudad⁹⁸.

Para hacernos una idea de lo que representaba este museo hay que ser conscientes de las exposiciones, eventos y desfiles que surgieron en torno a él. Durante su primer año, el edificio mostró el *Große Deutsche Kunstausstellung*⁹⁹ (Gran exposición de arte alemán), empleado para mostrar la supuesta superioridad de los artistas nacionales de genealogía limpia y temática heroica, frente al arte degenerado de los "judíos y bolcheviques". Dos años más tarde, en octubre de 1939, la exposición se completó con el desfile *Tag der Deutschen Kunst* (Día del arte alemán), que celebraba los "dos mil años de cultura alemana"¹⁰⁰ tal y como queda retratado en la figura 33.

Tras la derrota alemana en la Segunda Guerra Mundial, el edificio fue tomado por los oficiales americanos como lugar de residencia de los oficiales aliados, casino de juego y almacén. Era uno de los principales iconos de la ciudad y los soldados estadounidenses decidieron esconderlo, por este motivo plantaron una hilera de árboles que ocultaba la gran fachada, queriendo así camuflar el edificio y su carácter monumental.

Como se muestra en la propia página oficial del museo, fué el reconocido

.....

98. Ganose, op.cit. 1975, pp. 82-83.

99. Para conocer los elementos expuestos: <http://archive.org/details/GrosseDeutsche-Kunstausstellung1937-1944>.

100. Blaukreuz100. "Tag der deutschen Kunst München 1939" en Youtube, 6 abril 2018. <https://www.youtube.com>.

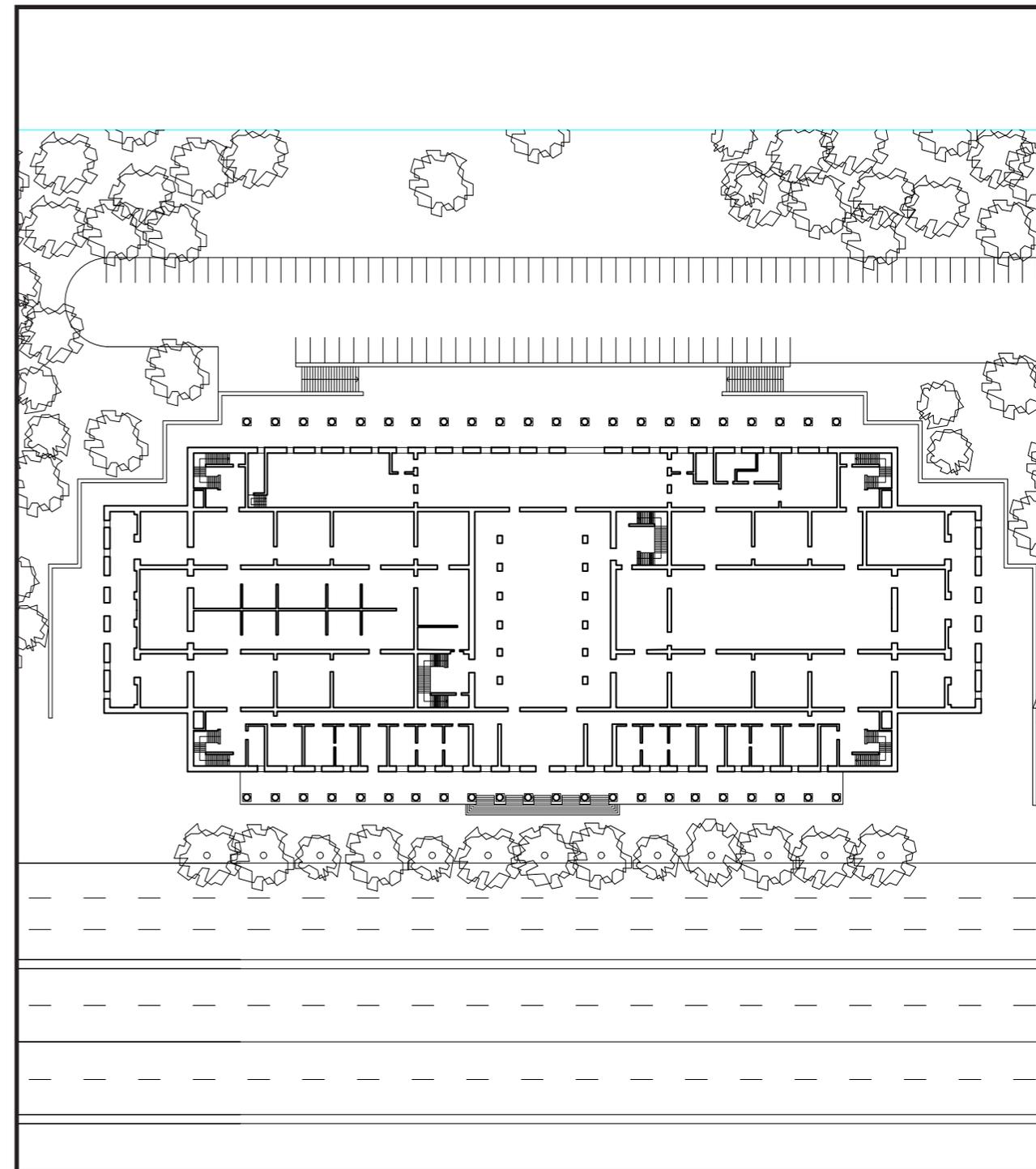


Fig.41 Estado original de Haus der Kunst



Fig.42 Situación del museo durante el gobierno de Hitler.
Fuente: Imgur gallery

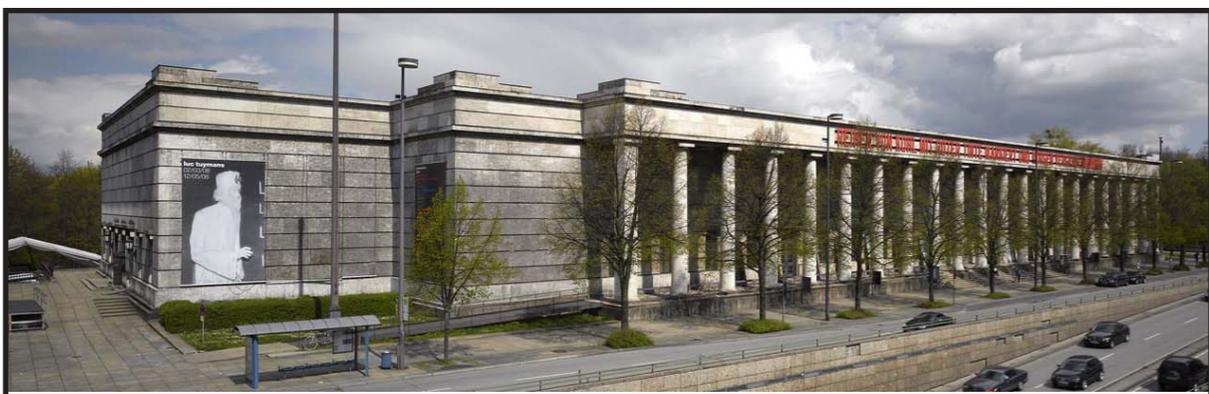


Fig.43 Estado actual del museo.
Fuente: Travel mag

arquitecto David Chipperfield quien restauró las partes dañadas del edificio, pero de manera sutil, puesto que estaba protegido por el Estado alemán como monumento¹⁰¹.

Aunque el nuevo uso no estaba claro, lo que el arquitecto si reconocía era la historia del lugar. Quería que esta pieza formase parte de la ciudad, borrar la huella traumática e intimidatoria. Así lo mostraba en una conferencia en Múnich hablando de su proyecto "Habría que devolver este edificio a la ciudad. Ya no representa una amenaza"¹⁰².

Actualmente ha retomado su función de museo bajo el nombre de Haus der Kunst (Casa del Arte) y es utilizado para albergar algunas exposiciones temporales de arte contemporáneo, pero suprimiendo su antigua función propagandística¹⁰³. El museo ha renovado su contenido interior, y con ello ha transformado su valor. Es un centro cultural de fácil acceso a los ciudadanos, con cafetería, en contacto con las actividades del gran jardín que le rodea e incluso con una discoteca. La gente consigue disfrutar del edificio y todas sus posibilidades.

No obstante, ha sido objeto de controversia y crítica¹⁰⁴, pues se conservan algunos elementos y adornos relacionados con el nacionalsocialismo, como pequeños mosaicos en el porche de esvásticas entrelazadas. Todos ellos son detalles tan minúsculos, que conseguimos reconocer la historia solo si nos fijamos, pero que permite la plena integración del edificio en la nueva sociedad.

.....

101. Chipperfield, David. "Renovate & Innovate" en la página oficial de Haus der Kunst. 17 marzo 2018. <https://hausderkunst.de>.

102. Idem.

103. Donath, 2007, op. cit pp. 34-35.

104. Kia Vahland, "Das Traumschiff des Führers" en Periódico Sueddeutsche Zeitung. 12 marzo 2018. <http://www.sueddeutsche.de>.

BRAUNES HAUS

Ficha 11

Situado tras uno de los Templos de Honor de Königsplatz analizados anteriormente en la ficha 3 se encontraba la Casa Parda (Braunes Hause). El nombre de este edificio se debe a la indumentaria de las milicias nazis, quienes lucían unos uniformes muy característicos de color marrón¹⁰⁵.

Originalmente este inmueble se levantó como palacete en 1828 en la calle Briennerstrasse, pero bajo el gobierno de Hitler fue adquirido por el Partido Nacionalsocialista en 1931. Ello trajo consigo la pronta remodelación de la casa por parte del arquitecto del movimiento Paul Ludwig Troost, siguiendo el estilo clásico de los edificios de la zona¹⁰⁶. Fue una de sus primeras obras del autor dentro de este extenso conjunto administrativo del grupo nazi.

Entre las funciones que abarcaba esta casa se encontraba la de oficinas, sala de prensa, despacho de Hitler e incluso, en ocasiones, los sótanos fueron empleados como lugares de tortura. Pero sin duda este edificio
.....

105. Romero Reolid, op. cit p. 12.

106. Javier Niemand, *Hitler. La ira y la rabia de una victimización*, editorial club universitario, Alicante, p. 107.

es recordado por su valor como archivo, contenía información de todo aquel "apto" para el régimen y de todos aquellos que no lo eran. Es decir, custodiaba una especie de lista negra que decidía quien debía morir o vivir, de ahí lo imponente de este edificio¹⁰⁷.

En 1943, la Braunes Hause fue destruida quedando completamente en ruinas, y unos años más tarde estas fueron retiradas. El lugar permaneció intacto por décadas, al igual que los templos honoríficos, y tras largos debates sobre qué hacer, la ciudad llegó a la conclusión de que la mejor opción era levantar sobre el archivo nazi un lugar donde registrar y mostrar de manera responsable el mismo contenido¹⁰⁸. Finalmente en abril de 2008, el ayuntamiento de Múnich encargó al Departamento de Construcción Municipal el lanzamiento a concurso del Centro de Documentación. Como objetivo principal debía presentarse un modelo arquitectónico que tratase el significado histórico tan característico del lugar. La arquitectura del edificio y el diseño del espacio exterior deberían remarcar la ruptura con la historia de la ubicación y los antiguos edificios nazis en el vecindario¹⁰⁹.

El nuevo centro, diseño de Georg Scheel Wetzel, quedó inaugurado a finales de abril de 2015 bajo una gran expectación¹¹⁰. Como describe la página oficial del centro, el edificio se alza en el lugar en forma de cubo de hormigón blanco, marcando la ubicación del que le precede. Su fachada lisa solo queda rota por ciertas ventanas en celosía, las cuales, permiten establecer relaciones visuales con las reliquias

.....

107. Centro de Documentación NS. "Documentación" en la página oficial del Centro de Documentación NS, 12 marzo 2018. <https://www.ns-dokuzentrum-muenchen.de>.

108. Philpott, 2016.

109. Centro de Documentación NS. "Documentación" en la página oficial del Centro de Documentación NS, 12 marzo 2018. <https://www.ns-dokuzentrum-muenchen.de>.

110. Colin Philpott, *Relics of the Reich*, Pen and Sword, Inglaterra, 2016.



Fig.44 Estado de la Casa Parda bajo el gobierno nazi

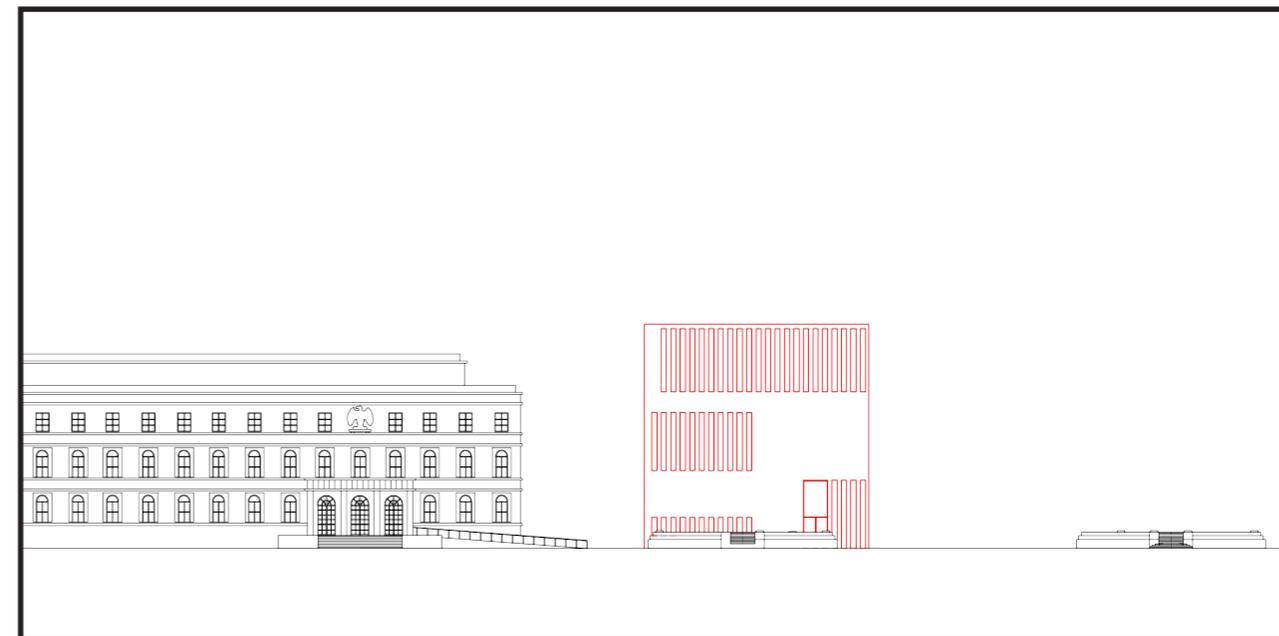


Fig.45 Estado actual de la Casa Parda



Fig.46 Visión desde Königsplatz de la Casa Parda.
Fuente: Deutsche digitale bibliothek.



Fig.47 Actual Museo de Documentación Nazi.
Fuente: Centro de Documentación NS.

arquitectónicas nazis. El entorno y sus edificios se convierten así en parte de la documentación del centro¹¹¹.

Con exhibiciones y eventos pretende ser un espacio de aprendizaje y recuerdo: promoviendo la concienciación, mostrando las secuelas del nacionalsocialismo y facilitando el trabajo educativo. Sigue así los pasos de otros museos como el Centro Cultural y Museo de la Memoria (MUME) de Uruguay, que también es conflictivo tanto por su localización como por su contenido. Espacios, que como dicen Zapatta, Simonetta y Mansilla, funcionan gracias a la ecuación "conservación-memoria-museo"¹¹², permitiendo de esta manera una integración social.

.....

111. Centro de Documentación NS. "Documentación" en la página oficial del Centro de Documentación NS, 12 marzo 2018. <https://www.ns-dokuzentrum-muenchen.de>.

112. Horacio Miguel Hernán Zapatta, Leonardo C. Simonetta y María Liz Mansilla, "Relatando historias desde abajo.El Museo de la Ciudad como lugar de memoria: identidades sociales, espacio urbano y vida cotidiana", *Revista Eletrônica do Programa de Pós-Graduação em Museologia e Patrimônio*, vol 4, 2011, p. 87.

ERGEBNISSE UND SCHLUSSFOLGERUNG

RESULTADOS Y CONCLUSIÓN

Cap. 8

RESULTADOS

La ciudad de Múnich ha respondido de tres maneras dispares en cuanto a la forma de intervenir en los lugares y espacios marcados por la historia nazi del país. Una ha seguido una vertiente más conservadora, otra trata de honrar a las víctimas y los sucesos; y la última busca la reconciliación entre el pasado y el presente de la capital bávara.

Apesar de ello, todas las alternativas tienen en común su respuesta a una evolución lineal en el tiempo paralela a cómo se ha tratado socialmente el tema del gobierno nacionalsocialista en el país.

Primero llegaron aquellos proyectos, que de manera rápida, pretendían levantar la ciudad con su apariencia original antes de la guerra, reacción que refleja una sociedad que ansía pasar página y olvidar lo ocurrido. Posteriormente la tendencia pasó tímidamente a querer recuperar la memoria y hacer honor a las víctimas, postura que corresponde a unos ciudadanos que comenzaron a encajar el golpe de la guerra poco a poco. Finalmente, la nueva tendencia es la del reciclaje, donde el nuevo uso de los edificios se equipara con una nueva vida de la sociedad bávara.

Por eso, aunque entre las soluciones arquitectónicas son muy diferentes, están estrechamente vinculadas a las personas que habitan la ciudad. Al igual que también son proyectos menos conservadores según se van estrechando lazos con el continente europeo.

CONCLUSIÓN

Habiendo visto todas las intervenciones anteriores, aquellas que ocultan la historia, las que utilizan esta para cobrar un nuevo sentido o las que han quedado como cicatrices, llegamos a la conclusión de que la arquitectura es en definitiva, el reflejo de la sociedad y la sociedad el reflejo de la arquitectura.

Cuando construimos traducimos una serie de ideas, un pensamiento y una manera de vivir de un grupo social y dejamos al descubierto parte de nuestra identidad, ya sea para bien o para mal. Por lo tanto, intervenir en unos lugares con tanta presencia en la historia y con unas connotaciones en la sociedad tan negativas genera una crisis, fruto de la tensión entre lo nuevo y lo viejo.

¿Cómo se han de sobreponer las nuevas obras a lo existente? ¿Cómo han de vivir de nuevo los ciudadanos de Múnich sabiendo de su comportamiento de hace unas décadas?. El debate está pues, en la manera de tratar el pasado, en la manera más idónea y acorde a un cambio de mentalidad en la población.

Nadie jamás osaría plantearse el derribo y eliminación del conocido Coliseo de Roma, una de las grandes obras de la era clásica. Hoy en día es un referente del arte y la arquitectura, pero inicialmente, este lugar fue levantado para celebrar en él ejecuciones, peleas y capítulos sangrientos donde los gladiadores conseguían entretener a la sociedad romana. Este monumento nunca más va a volver a ejercer su función original, pero ¿Es necesario su derribo?

Obviamente todo el mundo diría que no, entonces, ¿Porqué deberíamos

demoler aquellos edificios que significaron tantas muertes en Múnich? ¿Por qué no se reconoce por ningún lado la situación del antiguo cuartel de la Gestapo? No podemos borrar de la ciudad aquellos lugares que nos traen tantos recuerdos negativos, igual que no podemos seleccionar aquello que deseamos suprimir de nuestra memoria.

Siendo conocedores de esto, tampoco debemos levantarlos de nuevo a imagen y semejanza de su estado original, pues esa ciudad respondía al pasado. Si copiamos, corremos el riesgo de convertir lo urbano en un museo o parque temático. Así ocurre con el centro de Múnich, donde las casas más devastadas se han vuelto a construir como si la guerra no hubiese pasado por ellas.

Nuestra actuación ha de consistir en una intervención didáctica que responda a la nueva sociedad. Ello no conlleva preservar los edificios tal y como los encontramos, sino aprovechar lo que queda de ellos y del entorno para fomentar la superación del pasado. No tienen que ser majestuosas obras, sino que, por ejemplo, un pequeño camino de piedras doradas es capaz de darnos a conocer lo ocurrido en una calle, o unas losas en el asfalto rememorar un movimiento universitario. En definitiva, consiste en saber aplicar a nuestra arquitectura lo que conocemos de ella, de manera honesta.

La arquitectura viva es aquella que reutiliza los elementos del pasado, construye con ello un presente y piensa en el futuro. Finalmente, la nueva arquitectura en Múnich será mejor cuanto más nos dé a conocer su implicación en la historia, pero responda a la actual situación de la ciudad. Haus der Kuns es un ejemplo de cómo la arquitectura nazi se ha sabido adaptar al nuevo núcleo urbano. La casa del arte podría haber acabado en escombros o levantada de nuevo con una simple mención

en una placa, haciendo alusión a su pasado. Sin embargo, la actuación de Chipperfield ha permitido abrir el edificio a la sociedad, y además da a conocer en pequeños detalles arquitectónicos su historia nazi. De ésta manera, la gente conoce el recorrido del lugar y ha aceptado el edificio tal y como es, con su pasado y su presente.

Inconscientemente, la forma en la que intervenimos plasma nuestra manera de pensar. Si actuamos conviviendo y aprendiendo del pasado, hemos de actuar arquitectónicamente acorde.

Múnich ha ido evolucionando poco a poco hasta asumir su papel en la historia con este tipo de intervenciones. Durante un año estuve viviendo en la ciudad y esta supo plantearme las preguntas adecuadas que me han llevado a realizar esta investigación. Espero ahora saber responder, utilizar mi profesión y esta lección, para conseguir revalorizar el patrimonio que tenemos y saber intervenir en el legado que las generaciones anteriores nos dejaron. Haciendo de aquellos lugares que son tabú algo útil, consiguiendo sacar de ellos una lección con la que evitar caer en los errores del pasado. En definitiva, trabajar para la nueva sociedad.

Para concluir este trabajo, nada mejor que citar una de las frases del profesor Gonzalez-Varas Ibañez, que aporta algunas ideas con las que hemos trabajado en esta investigación:

"Hay que cuidar la vida junto con el patrimonio y no solo mostrar lo heredado sino compartir y educar respecto de una nueva mirada hacia él y su devenir"¹¹³.

.....

113. Gonzalez-Varas Ibañez, 2016, op. cit p. 330.

BIBLIOGRAFIE

B I B L I O G R A F Í A

Cap. 9

LIBROS Y ARTÍCULOS

- **Arribas López, Jose María.** *Reconocimiento de la Memoria Histórica.* Trabajo fin de grado. Universidad Politécnica de Madrid, Madrid, 2016.
- **Ayuntamiento de Múnich.** *Nacional socialism in Munich,* Landeshauptstadt München, München, 2010.
- --- *ThemenGeschichtspfad Places of Remembrance and Commemoration,* München, 2010.
- **Behrendt, Michael.** "Hans Nawiasky und die Münchner Studentenkrawalle von 1931", en *Die Universität München im Dritten Reich Aufsätze.* Teil I, Herbert Utz Verlag GmbH, München, 2006, pp. 15-20.
- **Cabello Padial, Gabriel.** "Patrimonio, transmisión y derivas de la memoria" en González Alcantud y Calatrava *Memoria y patrimonio,* Universidad de Granada, Granada, 2012, pp. 125-148.
- **Choay, Françoise y Bertrand Suazo, Maria.** *Alegoría del patrimonio.* Barcelona, Gustavo Gili, 2007.
- **Cottureau, Alain.** "Los fantasmas de la historia: espacio público y lazos entre generaciones", en *Memoria y patrimonio,* Universidad de Granada, Granada, 2012, pp. 49-74.
- **de las Rivas Sanz, Juan Luis.** "Ciudad sobre ciudad. Interferencias entre pasado y presente urbano en Europa" en González Alcantud y Calatrava *Ciudad sobre ciudad. Interferencias entre pasado y presente urbano en Europa: simposio internacional.* Fundación del Patrimonio Histórico de Castilla y León, Valladolid, 2009, pp. 17-38.
- **Donath, Matthias.** *Architektur in München 1933-1945: ein Stadtführer,* Lukas Verlag, Berlin, 2007.
- **Forbes, Neil; Page, Robin y Pérez, Guillermo.** *Europe Deadly Century, Perspectives on 20th century conflict heritage.* Janet Hadley, Swindon, 2009.

- **González Alcantud, Jose Antonio y Calatrava, Juan.** *Memoria y patrimonio: concepto y reflexión desde el Mediterráneo.* Editorial Universidad de Granada, Granada, 2012.
- **González-Varas Ibáñez, Ignacio.** *Ciudad, paisaje y territorio. Conceptos, métodos y experiencias,* Munilla-Lería, Madrid, 2016.
- **Hernán Zapatta, Horacio Miguel; C. Simonetta, Leonardo; Liz Mansilla, María.** "Relatando historias desde abajo. El Museo de la Ciudad como lugar de memoria: identidades sociales, espacio urbano y vida cotidiana" en la *Revista electrónica de programa de posgraduación en museología y patrimonio*, n°1 vol.4. Rosario, Argentina, 2011.
- **Hitchcock, Henry-Russell,** *Arquitectura, siglos XIX y XX,* Cátedra, Madrid, 1998.
- **Hitler, Adolf.** *Mi lucha.* Jusego, Chile, 2003.
- --- *Discursos,* Editorial Kamerad, 1933-1938.
- **Jan Philipp, Klaus.** "La arquitectura del neoclasicismo y del romanticismo en Alemania" en *Neoclasicismo y Romanticismo. Arquitectura, pintura, escultura, dibujo,* Könemann, Colonia, 2000.
- **Lissitzky, El.** 1929. *La reconstrucción de la arquitectura en la U.R.S.S.,* Gustavo Gili, Barcelona, 1970.
- **Martínez Monedero, Miguel.** "La reconstrucción de Múnich tradición y renovación" en la *Revista Loggia arquitectura y restauración* n°21, Valencia, 2008, pp. 38-51.
- --- *Proyectar el vacío. La reconstrucción arquitectónica de Múnich y Berlín tras la Segunda Guerra Mundial.* Universidad de Granada, Granada, 2008.
- **Mioni, Alberto.** "Milán también tiene un Genius Loci. Inerferencias entre la ciudad del pasado y la ciudad del presente: la impronta de la construcción y el urbanismo milanés" en *Ciudad sobre ciudad interferencias entre pasado y presente urbano en Europa,* Juan Luis de las Rivas Sanz y Fundación del Patrimonio Histórico de Castilla y

- León, Valladolid, 2009, pp. 445-506.
- **Montiel Alvarez, Teresa.** "La arquitectura del III Reich" en *Revista digital de Artes y Humanidades,* vol.6, pp. 160-171.
- **Muñoz Cosme, Alfonso.** "Arquitectura y Memoria. El Patrimonio Arquitectónico y la Ley de Memoria Histórica" en la *Revista Patrimonio cultural de España,* Madrid, 2009, pp. 83-102.
- **Nasarre y de Goicoechea, Fernando.** *Vanguardia soviética: 1918-1933, arquitectura realizada.* Barcelona, Lunwerg Editores, Ministerio de Fomento, Dirección General de la Vivienda, la Arquitectura y el Urbanismo, 1996.
- **Philpott, Colin.** *Relics of the Reich: The Buildings The Nazis Left Behind.* Pen and Sword, Bamsley, 2016.
- **Pizza, Antonio.** *La construcción del pasado: reflexiones sobre historia, arte y arquitectura.* Madrid, Celeste Ediciones, 2000.
- **Poggio, Pier Paolo.** *Nazismo y revisionismo histórico.* Ediciones Akal, Madrid, 2006.
- **Raya González, Cristian Igor.** *La arquitectura como simbolo de poder en el regimen nazi.* Trabajo de grado en historia del arte. Campus Montecillo, Mexico, 2015.
- **Riquelme, Horacio.** "La medicina nacionalsocialista: ruptura de cánones éticos en una perspectiva histórico-cultural" de la *Revista Latinoamericana Polis,* n.º 10., 2005, sin paginar.
- **Romero Bellido, Javier.** *Reconstrucción y Restauración patrimonial durante el franquismo. El caso de la provincia de Córdoba y la figura de Félix Hernández Giménez,* Fundación Arquia, 2015.
- **Romero Reolid, Rocío.** *Arquitectura nacionalsocialista en Alemania 1933-1945, presencia, ausencia e inmanencia,* Trabajo fin de grado, no publicado, 2015.
- **Romeike, Sanya.** *Justicia transicional en Alemania.* Academia Internacional de los Principios de Núremberg, Núremberg, 2016.

- **Ruskin, John; de Solà-Morales, Ignasi y Costa, Xavier.** Instituto de Conservación y Restauración de Bienes Culturales y Consejo General de Colegios Oficiales de Aparejadores y Arquitectos Técnicos. *Las siete lámparas de la arquitectura*. Instituto de Conservación y Restauración de Bienes Culturales Consejo General de Colegios Oficiales de Aparejadores y Arquitectos Técnicos, Madrid, 1989.
- **Simon, Marcus.** *Die LMU im nationalsozialismus*, ludwig maximilian Universität, München, 2002.
- **Sosa González, Ana María.** "El museo de la memoria en Uruguay: Algunas reflexiones en torno a los procesos de patrimonialización de memorias traumáticas" en la *Revista Interdisciplinaria de Estudios sobre Memoria*. Argentina, 2014, pp. 80-101.
- **Spotts, Frederic.** *Hitler y el poder de la estética*. Antonio Machado Libros, Madrid, 2011.
- **S. Gaab, Jeffrey.** *Munich: Hofbräuhaus & History : Beer, Culture, & Politics*, Peter Lang Publishing, New York, 2006.
- **Trachtenberg, Marvin y Hyman, Isabelle.** *Arquitectura de la prehistoria a la postmodernidad: la tradición occidental*. Akal, Madrid, 1990.
- **Valero Escandell, José Ramón.** "Methods of investigation: textual, visual, material Recovery of Spanish Civil War sites in the Valencia Region: From methodological research to the creation of tourist routes", *Europe Deadly Century, Perspectives on 20th century conflict heritage*, English Heritage, 2009.
- **Zankel, Sönke.** "Vom Helden zum Hauptschuldigen - Der Mann, der die Geschwister Scholl festnahm1", en *Die Universität München im Dritten Reich Aufsätze. Teil I*, Herbert Utz Verlag GmbH, München, 2006, pp. 581-586.

OTRAS FUENTES

- **Atlas Obscura.** "Viscardigasse" en *Atlas Obscura*, 6 febrero 2018. <https://www.atlasobscura.com>.
- **Bayerischer Rundfunk.** "Die Wittelsbacher im Weltkrieg, Von der Parade zur Revolution" en Bayerischer Rundfunk. <https://www.br.de>.
- **Biblioteca digital alemana.** "Fick, Roderich; München, Brienner Str.; Haus der Deutschen Ärzte - Grundriss 1. OG; Grundriss 2. OG" en Biblioteca digital alemana <http://www.deutsche-digitale-bibliothek.de>.
- **Blaukreuz100.** "Tag der deutschen Kunst München 1939" en Youtube. <https://www.youtube.com>.
- **Buck, Marcus.** "Aerial Photography" en *Buck Photodesign*. <http://www.marcusbuck.com>.
- **Centro de Documentación NS.** "Documentación" en la página oficial del Centro de Documentación NS. <https://www.ns-dokuzentrum-muenchen.de>.
- **Chipperfield, David.** "Renovate & Innovate" en la página oficial de Haus der Kunst. <https://hausderkunst.de>.
- **Cocinilla.** "El Hofbräuhaus am Platzl de Munich" en *La Segunda Guerra*. <http://www.lasegundaguerra.com>.
- **Fischhaber, Anna.** "Die verbrennen die Synagoge" en *Periódico Süddeutsche Zeitung*. <http://www.sueddeutsche.de>.
- **Frank Falla Archive.** <https://www.frankfallaarchive.org>.
- **Frey, Theodor.** "Weisse Rose" en *Theodor Frey*.

- <http://theodor-frey.de>.
- [German Architecture](#). "Ehrentempel" en German Architecture.
<http://www.essential-architecture.com>.
 - [Gettyimages](#). "Germany Kingdom Bavaria Munich" en Gettyimages.
<https://www.gettyimages.es>.
 - [Graner, Nicole](#). "Mehr als Schall und Rauch" en *Periódico Sueddeutsche*.
<http://www.sueddeutsche.de>.
 - [Hofbraeuhaus oficial](#). "Historia" en la página oficial de hofbraeuhaus.
<https://www.hofbraeuhaus.de>.
 - [LMU](#). "History" en la *página oficial de la LMU*.
<http://www.en.uni-muenchen.de>.
 - [Mapio](#).
<https://mapio.net>.
 - [Münchens Denkmäler](#). "Braune Denkmäler" en Münchens Denkmäler.
<http://denkmaeler-muenchen.de>.
 - [Natam, Rupanzal](#). "Loyalty Oath of Nazi SS Troops, Feldherrnhalle, Munich, 1938" en *Rare Historical Photos*.
<https://rarehistoricalphotos.com>.
 - [Peters, Ralph](#). "Für mich ist das absurd" en *Periódico Taz*.
<http://www.taz.de>.
 - [Redaktion42](#). "Führerbau der NSDAP. Arbeitszimmer von Adolf Hitler" en *Youtube*.
<https://www.youtube.com>.
 - [Ruta 33](#). "Viscardigasse, un pequeño callejón que era utilizado para evitar tener que dar un saludo nazi" en *Ruta 33*.
<http://ruta-33.blogspot.com>.
 - [Sayago Guzmán, Juan M.](#) "Albert Speer y la arquitectura nazi" en *Archivos de la Historia*.
<http://www.archivoshistoria.com>.
 - [Straub, Gregory](#). "Kriegsende in München - Die letzten Tage vor der

- Befreiung 1945" en Periódico Tage Zeitung.
<https://www.tz.de>.
- [Traces of evil](#). "Múnich`s Adolf-Hitler-Strasse and Schellingstrasse" en *Traces os Evil*.
<http://www.tracesofevil.com>.
 - [Travel Italia](#). "Loggia dei Lanzi" en *Travel Italia*.
<http://travelthroughitaly.com>.
 - [Travel mag](#). "Múnich" en *Travel Mag*.
<https://www.travelmag.com>.
 - [Vahland, Kia](#). "Das Traumschiff des Führers" en Periódico Sueddeutsche Zeitung.
<http://www.sueddeutsche.de>.
 - [Visit München](#). "Feldherrnhalle am Odeonsplatz" en Visit München.
<http://visit-muenchen-bayern.de>.
 - [Warmuth, Angelika](#). "Auf den Spuren des Führers in München" en *Welt periodico digital*.
<https://www.welt.de>.
 - [Yeager, Carolyn](#). "Why We Are Antisemites" en Carolyn Yeager.
<https://carolynyeager.net>.
 - [Zick, Florian](#). "Neue Provokation" en *Periódico Abendzeitung*.
<https://www.abendzeitung-muenchen.de>.
 - [Ziirro](#). "Propaganda of Aryan culture" en Imgur gallery.
<https://imgur.com>.
 - [Walden, Geoff](#). "Part 2 - Beer Hall Putsch of 1923 " en *Third Reich in ruins*.
<http://www.thirdreichruins.com>.

PLANOS

Los planos presentados en este trabajo han sido redibujados por la autora a partir de documents originales obtenidos en la base de datos de las siguientes planimetrías alemanas: Karl May Wiki, E Haus Design, Stadt Atlas Muenchen y el propio Archivo Digital del Ayuntamiento de Múnich.